

Di Geszchte

fon

JUDISZKAJ

(Historia religii żydowskiej)

Druk. M. Buchszrajber Będzin. Modrzejowska 21.

Autor i Wyd.: Natan Guter Będzin, ul. Promyka 5.

די געש יכטע

פונ

להך רשות לריט

נטע גוטער בענדיין

די געשיכטע

פון

רְדָרְשָׁהַלְט

ערשטיינר טייל

פון אדם הראשון

בין אהרן בן עמרם הלווי

ערשטיינר העפט

בטע גוטער בענדיין

23



419742

J

k-48/2148
16.3 60/-

ב"ה

פארווארט.

אויב אײַנער וואָס לערנט אין אַ מוסער-ישיבת, פֿאָרט צו
 אַ רבִּין, לְערנט אין „מחגּוּם“ אַדער אין „בֵּית יַעֲקֹב“=סעמִינָאר,
 וויסט מעֶר=וַיְיִנְגָּר פֿון יודישקייט, אָן וואָס עַם פֿערלְאנַנט פֿונָס
 מענְשָׁת; ווַיְסַן עַם אַבְּעָר נִישְׁטָה, דִּי מאָסָן. פֿון די „יסודות התורה“,
 ווַיְסַן דִּי מאָסָן לְגַמְּרִי נִישְׁטָה. דערפּֿזְן, דִּי וָאַרְיָמָע סִימְפָּטִיעַ, וואָס
 אלְעַרְלִי מִשְׁתַּחַת-סִימְלְאנַנט נַעֲפִנְעַן בֵּי דִי מאָסָן. אַפְּילְוּ די נָעַ
 וָאוּנְגִּיהִיטְס-מְצֻוֹת, — וואָס דִּי מאָסָן ווַיְסַן אָן האַלְטָן זַי — אָנוֹ
 סְקוּמָט נָאָר פֿאָר, עַטוֹּאָס אַנדְרָעָשׂ פֿון טָאָגְטָעַנְלִיכְן, ווַיְסַן זַי
 שְׁוִין גַּאֲרְנִישְׁטָט.

די אָנוּוִיסְגָּהִיט קְוּמָט צו די טְרָאָנִי-קָאָמִישְׁסְטָע אַוְיסְדוּרִיקְן,
 צ. ב. ש. סָאוּ פֿאַרְהָאָן אַועֲלָכְעַ, וּעֲלָכְעַ קְוּמָן אָוִסְ דִּי מִינְגָּט,
 דָּאָס אַבְּילָות זָאָל זַי אַוְיסְלָאָזָן, או זַי זָאָלן זַי שְׁוִין „מעָן“ דָּאָ
 זַיְרָן... עַם קָאָן. נִיסְן וָאַסְעָר אַוְיפְּ אַ בלְוָעָמָן-טָאָפְּ אָן שְׁבָת, אַועֲלָ
 כּוּר וואָס ווּטָטָקְיָה לְיִיכְטָר אָן שְׁבָת נִישְׁטָה אַנְגִּירָן.

מטראנט א סיידור, כאטש מטאָר נישט טראָן.
 א פרוי לוייפט פערסאָפֿעט הערן שופר בלְאָן (בי' פרויען
 אוּז די מצות שופר נאָר אַ מנהָן) אוּן אוּז דעֲקָלְטִירֶת אוּן אָפְנָעָ
 דעַקט די איינגענע האָר ווֹאָם אוּז אַ אַיסּוֹר דָּאוּרִיתָאָ אַוְן פָּוּן די
 הוֹיפְּטָעָגְנִים פָּוּן יְוּדִישְׁקִיט אַוְן יוֹרִישָׁע צְנִיעָוָתָ

מענשן אָרבעטן אַין שבָּת אוּן — לְיוֹפָן «קְדִישָׁה» זָאנָן.
 מענשן חַאלְטָן סְנֵעַשְׁפָּט אַין שבָּת אָפְנָן אוּן רָאַשׁ הַשָּׁנָה — צָן
 אַין אוּז הַתְּנָהָנוֹת שְׁטַעַקְט אַ חֻזְּקָה בְּיוּוּיְלִינְגִּיט, אוּז אַ
 גְּרוּיסָע מָאָם אָנוּוּיסְנָהִיט. די נְדוּלִי יִשְׂרָאֵל אַין אלְעָצִימָן, ווֹאָם
 האָבָן גַּעֲשִׁיבָן סְפָּרִים, אַין אָרָאָבִישׁ, שְׁפָאַנִּישׁ, דִּיטָּשׁ, האָבָן זַיְּ-
 בָּעָר גַּעֲהָאָט פָּאָר זַיְּ אַ� אַדְעָר עַנְלִיכָּן מַצָּבָּ.
 מַקָּאָן מִטְּ רַעַכְת וְאָן. אוּ אַ גְּרוּיסָן טִילְ פָּוּן די פְּלָאָגָן ווֹאָם
 דָּאָם יְוּדִישְׁקִיט לִיְדָת הַיִּנְטָ ווֹאָלְטָ מַעַן גַּעֲקָאָנט לִינְדָעָרָן. אוּבָּ
 מוֹאָלָט אָנְגַּעַשְׁרִיבָן אַ סְפָּר אַין יוֹדִישׁ. סּוֹאָלָהָלָן אַין זַיְּ, די
 מַצָּוֹת אַין זַיְּעָרָע אָפְצְׁוּיְנָגָנוּן.

אוּ אַ סְפָּר פָּאָפּוֹלָעָר גַּעֲשִׁיבָן, צְנוּעַפְּרִיט פָּוּן מָקוֹר אַין דָּעָר
 תּוֹרָה, דָוָרָק דָעָר «אַנְדָה» אוּן «דְּרָשָׁה» צָו דָעָר «הַלְכָה», ווֹאָלְטָ
 אַרְיִינְגַּעַשְׁטָרָאָטָם לִיכְתָּ אַין די מַהְוֹת פָּוּן די מַאְכָן אַין יוֹנָנָתָ
 די שְׁאָטָּנָם ווֹאָלָטָן שְׁוִין מַמְּלִיאָ אַנְטָלָאָפָּן.

* * *

די אוּבָּן גַּעֲשִׁיבָן שְׂוֹרוֹת הַאָבָּ אַיְּ, שְׁוִין גַּאנָּץ לְאָנוּ
 גַּעֲשִׁיבָן (איַן די «אַרְטָאָדָקְסִישׁע בְּלְעַטְלָעָךְ» אָרוּיסָנְעָנָבָן אוּן
 לְאָחֹשׁ דָוָרָק דָעָם צְעִירִים פָּעָרְלָאָן «סְנוּלָה»). סְחָאָט זַיְּ אָבָעָר
 קִינְגָּרָע נִשְׁטָ אַנְגָּרוּפָן, ווַיְלָ אַיךְ אַלְיָוָן פְּרוּבָן. אָפְשָׁר וּוּלָ אַיךְ
 עַם מַאְכָן.

פָּעָרְקָוּנְדִּיגְ זַיְּ אוּפְּ די גְּרוּיסָע, דָאָרָפְּ מַעַן שְׁרִיבָן «די
 גַּעֲשִׁיכְטָעָ פָּוּן יְוּדִישְׁקִיט» אלְסָם הַקְּדָמָה צָום «יְוּדִישְׁקִיט». (נִשְׁטָ
 די גַּעֲשִׁיכְטָעָ פָּוּן יוֹרִישָׁן פָּאָלָק, נָאָר די גַּעֲשִׁיכְטָעָ פָּוּן יְוּדִישְׁקִיט).

בעונדרער, אוּ די געשיכטע פון יודישקייט — פון רײַזַּ-
יודישע מקורים — אָ זאָךְ אָזָּן-פֿאָרֶזֶיךְ, אָ זאָךְ ווֹאָם דָּאָרֶף
געשריבּן ווערּן, ווֹאָרוּם אָ גְּרוּסְעָר טִילּ עַמְּ-הָאָרְצָות אֵין יְדִישָׁקִיִּט
שְׁתָאָמַט פָּוּן עַמְּ-הָאָרְצָות אֵין די געשיכטע פון יְדִישָׁקִיִּט. (איַבְּעָרְדָּה
הוֹיפְּט בַּיִּדְוָה וּוֹאָם האָבָּן גַּעֲלִינְט די טַעַנְדַּעַנְצִיעּוֹ-פָּאָלָשׂ גַּעַשְׂרִידָה
בענָע גַּעַשְׂכִּיטָע בִּכְעָרָה).

אִיךְ מָאָךְ נָאָר אָ פְּרוּבָה. וְאֵלֵּ דָמָס זַיִּן אַ הַתְּעוּרָות פָּאָר
קַאְמַפְּעַטְעַנְטַעַרְעָע פָּוּן מִיר, אַנְצַוְשְׁרִיבָּן דָמָס בּוֹקָה "יְדִישָׁקִיִּט",
סּוּוּטָה זַיִּין עַפְּעָם גְּרוּסְעָם גַּעֲלִיְּסְטַעַט פָּאָר יְזָהָן אָוּן יְדִישָׁקִיִּטוֹ
בַּיִּם שְׁרִיבָּן די גַּעַשְׂכִּיטָע, הַוִּיבָּא אִיךְ נִישְׁתָּאָן פָּוּן מְשָׁה
רְבִינָה, וּוַיְלָא סָאִיז זַעַר נַצְלִיךְ צָו וּוַיסְטָן פָּוּן די "מְצֻוֹת בְּנֵי נָחָה"
אוּן פָּוּן די אָבוֹת, דָּעַרְבָּעָר הַוִּיבָּא אִיךְ אָן פָּוּן אָדָם הָרָאָשָׁוֹן.
דָּעָר מַחְבָּרָה.

בעמְעַרְקָנוּגָה.

סְגַעְפּוֹגָט זַיְדָה אִין בּוֹקָה, אַזְעַלְכָּבָעָם ווֹאָם שְׁמַעְקָט מִיט אָפְּאָ-
לְאַגְּנָעַטִּיק גַּעַנְנָן דָעָות כּוֹזְבָּות, טְרָאָזָן דָעָם ווֹאָם סָאִיז קִינְמָאָל
נִישְׁתָּאָנָה גַּעַוּעָן אָנוֹגָעָר דִּידָךְ. דָמָס אִיז דָעַרְפָּאָה, וּוַיְלָא הַיִּינְטָן בַּיִּם
שְׁוֹלְ-צְחוֹאָנָג לְעַרְנָתָן מַעַן די יוֹנָגָט דָעָות כּוֹזְבָּות. דָאָרָפָה מַעַן שְׁרִיבָּן
אָפְּאָלְאַגְּנָעַטִּיק. נִישְׁתָּאָדְרַעַטָּה, אִיזְוּ בָּאָטָש אָנוֹנְדַּרְעַטָּה.
הַגְּנָ"ל.

וְנִיְּהָאָעָרָה וְנִיְּבָאָעָרָה וְנִיְּבָאָעָרָה



א.

אדם הראשון

דאָם וועלט קענאניס אונ דאָם וויסן פון אדם הראשון
 אונ די ערשות טענען. — זיַּה האָפָן מיט זיעיר גרעֵז
 סערן קראָפָט אונ מה אונ אויערַן, געווען אונ פערַן
 שטאנען דאָם. וואָס מיר, מיט די אינסְטְּרוּמְּנָעָטן.— דיַ
 דערפֿאָרָוֹן פון זיעיר לאָגָן לְעָפָן האָט זיַּי געגעַבָּן
 מעָר ווי אונָנוּ די נאָטוֹר=פֿאָרָשׂוֹן אונ בִּכּוּר.

לְיַ געשיכטע פון יודישקייט הייבט זיך אָן פון אדם תְּרָאָשׁוֹן
 טְרָאָץ די וועלטְלִיבָּע ווַיְסְנֶשְׁאָפָט וואָס שְׁטְמָעָלָט זיך פָּאָר, דיַ
 ערשות טענען אלָס נָאָר ווַיְלִידָע. זי— דיַ וועלטְלִיבָּע ווַיְסְנֶשְׁאָפָט
 — נעַמְתָּ עַם פון דָעַם, וואָס מָוָעַט, אוֹ אַ מעַנְשׁ ווַאֲקָסְט אָוִים אָן
 צְיוּוֹלְיְזִירָטָע דָעַצְיָוָגָג, אוֹז ווַיְלִיד. דיַ נאָטוֹר=פֿאָלְטָעָר ועַנְעַן ווַיְלִיד.
 דָעַם מִיטְלָאָלְטָעָר קָאָן מַעַן פָּאָר ווַיְלִיד. דָעַרְפּוֹן דָרִינְגָּט זי— דיַ
 וועלטְלִיבָּע ווַיְסְנֶשְׁאָפָט — אוֹ דָעַר אָוָר=אָלְטָעָר אוֹז גַּעַוּעַן
 נָאָר ווַיְלִיד. סָאָז אָבָּעָר נִישְׁט אָוִי. גַּט האָט דָעַם מַעַנְשׁ—צְנַלְיִיךְ
 ווי זִין נָאָצָע בָּרְיָה — בְּעַשְׁאָפָן אִינְגָּאנְצָן גָּוט. דָעַר מַעַנְשׁ
 אָבָּעָר, האָט זיך צְוַיְּבָּע דיַ תָּאוֹות כְּסֶדֶר וואָס מַעַר צְעֻוּלְדָעָוָעַט,
 בֵּיז עַר האָט זיך שְׂוִין גַּעַקְלָט פָּאָר זיך אָלִיזָן. דָאָן קוּמָט דיַ
 צְיוּוֹלְיְזִאָצִיעַ. זי בְּעַדְעַקְט מִיט זיך דָאָס מַעַנְשְׁלִיבָּע ווַיְלִידְקִימָט. דָעַר
 רִיבָּעָר, דָעַר נִישְׁט צְיוּוֹלְיְזִרְט=דָעַצְיָוָגָגָעָר; האָט נִישְׁט וואָס צָוָ

פערדען זיין ווילדקיט, און ער זעם זיך ארים אין זיין נאנצע
העליכית. "האלקים עשה את האדם ישר"^צ(קהלת ז' ב' ט)

דאנען, זענן די נאר ערשות בעדרפענישן, געפינען מיר
בי די חו"ל. "אלע בראשית-בעשעפנען, זענן בעשאפן געווארן
פאלאקס; אין זיינט פולע הייך, אין זיינט פולע פראכט", אלזא,
ニישט בלוי זויטער ענטוווקלונגס-פעריראָן, האבן זיינט בע-
דאָרט, נאר אַפְּלוֹן די עַלְעַמְעַנְטָרָעָן עַנְטוּקְלָוָגָן, וואָס יעדעם
זוען מאָקט אַדוֹרָך, פון געבורט ביין פולן אויסוּאָקָסָן, האבן די
ערשות בעשעפנען נישט געדאָרט.

עם אין אויך פאלְשׁ די מײַנוֹגָן, או זיינט געוווען אָונְנוֹי-
סענד זענן ווועלְט-געבי. די מײַנוֹגָן שטיצַט זיך אויף דעם, ווילְ
זיי האָבן די נִיְּזָעָרְפָּוֹנְדָּעָנָּע אַינְסָטְרוּמוּנָּטָן, די ווועלְט צוֹ דער=
פָּאָרְשָׁן, נישט געהאט. און זיינט זיינט זענן עם פון מיטלְאַלְטָעָר אָון
אלְטָעָרטָם, או זיי האָבן גאנֵץ קָנָאָפָּע הַשְׁנָוֹת געהאט פון דער
וועַלְט-געשטָטָאַלְטָוָנָן אָון אַיר צוֹאמָעָנְשָׁטָעָל. עם אַיז אַבְּעָרָר פָּאָלְשׁ
צָו מַעֲסָטָן דעם פָּאָרָן-מְבוֹלָן-מעַנְשָׁע, אָון נָאָך מַעֲרָר אָדָם הַרְאָשָׁוֹן מִיטָּ
די מָאָס פון די שְׁפָעַטָּעָרָע אָן-אָן-עֶרֶך-שׂוֹאָכָּעָרָע דָּרוֹת. סָאַיז בע=
וַאֲוָסָט, או די פָּאָרָן-מְבוֹלָן-בעשעפנען זענן געוווען פון אָונְנוֹי-
הוַיְעָרָע גְּרוּים אָון קָרָאָפָּט.

די וויסנשאָפט רִופְּט זיי "פָּאָר הַיסְטָאָרִישָׁע", אָון אַיז עַמְזִיך
משער, פון די אויסגענָר אַבָּעָנָע גְּרוּיסָע בִּינְגָר וואָס מַנְעָפִינְט.

די חו"ל אַבָּעָר, אָונְנוֹי גָּאנֵץ גָּעָנְיוֹ די הייך פון אָדָם
הַרְאָשָׁוֹן, נָאָך נָאָכוֹן וַיְנְדִּינְן (נָאָכוֹן וַיְנְדִּינְן אַיז ער נַיְדָרְגָּנָר גַּעַ-

ווארן) איז ער הויך געווונַהונדערט איילן^{*}): זעלבסטפערשטענד-לייך, או צוגלַיְיך מיטן קערפער-גָּרוֹם איז אלעַם אנדערע פון אים, ווי זען, הערן, פילן, דענַקְנוּ, או זיין אויך געווונַהונדערט לִוְתְּ דער זעלבער מאָם. (אייבערהויפט, או די חֶוֵּל זאנַן עַם אָונָן, מיינַען ווי זיבער נישט בלויוּן קערפערלִיכָּעָן נְרוֹיסְקִיָּת נָאָר אויך גַּיְסְטִינְגָּע). אליאָא; מיר ווען פון אָדרַיְיך-איילַנְדִּינְגָּה הויך. אָונָן אָדָם הָרָאָשׁוֹן — פון אָהונדערט איילַנְדִּינְגָּה הויך. דָּרַיְיך אָונָן דָּרִיסִין מָאָלָּה הָעֲכָר ווי מיר. די זעהונגס-קראָפְט אִיז דָּאָך אויך געווונַהונדערט שטארקער פון אָונַעַרְעַע. אָונָן די דענַקְנוּנָם קראָפְט צָו בעדענַקְנוּ אָונָן בעטראָכָטן דָּאָם געווועגעַע, אויך לִוְתְּ דָּעַם זעלְבָּן רָעַבְנוּנָג, אליאָא הָאָבָּן מיר אָ "לְאַנְאָרִיטְמוֹס"-רָעַבְנוּנָג פון דָּרַיְיך מָאָלָּה דָּרִיסִין (הַמָּאָלָּה 33 מָאָל) ד.ה. די אויפֿפָאָסָונָג פון דָּעַם געווועגעַע, אִיז געווונַהונדערט זעַקְם אָונָן דָּרִיסִין טַוְזָנָט מָאָל שטארקער ווי בֵּי אָונָן. אליאָא הָאָבָּן די ערְשָׁטוּ מְעֻנְשָׁן, מִיט זַיְעַרְעַע נְאַטְיְרְלִיכָּע אָוִינָן אָונָן שְׁבָּל, בע-גְּרִיפְן אָוִוי פִּיל, ווי מיר מִיט אָגְזָעָרָע אַינְסְטְּרוּמְעַנְטָן!

ווען מען נעטַט נָאָך אִין בעטראָכָט זַיְעַר טַוְזָנָט יַאֲרָן=לְאַנְגָּן לְעַבְן מִיט דָּעַם רִיכְקִיְּט פון דָּרְפָּאָרְוָנְגָּעָן, וואָם אֹאָז לְאַנְגָּן לְעַבְן נִיט, פָּעַרְשְׁטִיעָן מיר ערְשָׁט, או מען דָּאָרָף ווי נִשְׁתְּ רָעַבְעַנְעַן פָּאָר ווּילְדָע אָונָן אַונְוִיסְנְדָע:

mir געפֿינַע בֵּי די חֶוֵּל, או ערְשָׁט אִין "דור אָנוֹשׁ", אִיז נִיגְעַן הָהָונְדָעַט זָאָר נָאָכָן ווּלְלָט בעשָׁאָפָּוָג, (אָדָעָר טַוְזָנָט יַאֲרָן רַמְבָּן) האָט זִיך דָּעַר גַּרְוִיסְעָר אָקָעָן אַוִּיסְנְגָּעָן בֵּי די

* די חֶוֵּל הָאָבָּן עַם גַּעַוָּאָסְט פון "רֹוח הַקּוֹדֵשׁ", אָונָן פון זַיְעַרְעַע רְבִים אַיְנָעַרְעַר פון אָנְדָעַרְן, בֵּין מְשָׁה רְבִינוֹ מְשָׁה רְבִינוֹ הָאָט עַם גַּעַוָּאָסְט פון די נְבִיאָה אַוִּיפְן בָּאָרְגְּסִינִי, אָונָן פון יוּכְבָּד אָונָן עַמְּרַמְּס יוּכְבָּד פון יַעֲקֹב, יַעֲקֹב פון שֵׁם, שֵׁם פון מְתוּשָׁלָח ווּאָם דָּאָט גַּעַזְעַן אָדָם הָרָאָשׁוֹן אָונָן גַּעַלְעַנְטָן בֵּי אִים:

בערבערן פעלזָן^{*} (גיבראאלטער) און ביימ מובל ביז חיפה און יפן. ד. ה. או ביי דור אנוש האט דער אטלאנטישער אקעאן — וואס האט אונז אונזיסנדיג געמאכט ווענן אנדערן האלבן ערדה-קונל — נישט עקייסטרטן און ביין מובל האט דער מיטעללנדי שער ים—וואס טילט אַפְּ קלימאט פון קלימאט, ערדייל פון ערדייל נישט עקייסטרטן.

אליא, אליעס'יבות וואס האבן אונז אונזיסנדיג געמאכט, און מיר האבן זיך גענוייט צו כאפֿן זיך פֿאָרֶן אַינְסְטְּרוּמְעָנֶט האבן בי אָרֶם הָרָאָשָׁן נישט עקייסטרטן:

ער האט אויך געוואומט די נאמור טיפקיות פון יעדע בע-שעפּעניש, אין צואמענהאנג מיטן בעשעפּעה. דערפּון, האט ער פערשטאָגען וואס פֿאָר אַנאָמען ער זאל יעדעם בעשעפּעניש נעבן.

* מדרש בראשית בבלוי און ירושלמי.

ב.

אדמ'ס מצוות. — סאייז געווען א נאנצע תורה. —
באים אויספירן די מצות האט מען געמווט קאנען די
נאטור. — דאס קאפאיטל צ'ב אין תהילים. — די
וועלט אנטשייאונג אדים'ס וואס מזעט אין דעם קאפאיטל.

אדם הראשון, אויז גוט ווי ער האט בעועesen חכמה (וועטליליבע)
און געטליליבע) נברוה (פיישע און גייסטלייבע) און עושר (אלעס
אייז דאך געווען זיין) די דריי פארבעידינגען צו נבייה. אייז ער
אויך, א נביא געווען. א נביא וואס האט מkapל געווען א תורה
פון ג-ט: די תורה אייז געווען פון צען מצוות.

- א) נישט עסן פון עץ הדעת.
- ב) נישט דינען עבודה זורה.
- ג) נישט מבזה זיין ג-טס גאמען (ברכת השם).
- ד) נישט הרגנען קיין מענטש.
- ה) נישט גולן קיין געלט.
- ו) נילוי עריות.
- ז) כלאים, ד. ה. נישט אובערזען בהמות און בוימער פון
איין מן אויפן צוויטן.

ח) נישט טויטן קיין בעשעפערניש צום עסן.
ט) פרײַ ורבּי.

ט) דינימ, ד. ה. אײַנָּאָרְדְּנָעָן געריךטן צו משפטן צויזען
מענש און מענש, און אכטונג געבען, או די אויַבְּנָדְּרָמָּאָנְטָעָן מצוות
אלְּלָן אַוְּסְּנָּעְפְּרִּיט ווערְן דָּוְרֵךְ די מענשן און בעשטראָפָן די שולְּ
דִּינָּע ווֹאָס ווֹעָלָן אַוְּפָּה די מצוות עֲוָבָר זַיְן.

יעדַע אַיְּנָע פָּוּן די צען מצוות ענטהאָלֶט פִּיל אַיְּנְצְּלָהִיטָּן,
און, אַחֲזָן דָּעַם פְּשׁוּט, האָלֶטֶן וַיְיַיְן זַיְק אַוְּיד "רָמוֹ", "דָּרוֹשָׁ", אַונְ
"סּוֹדָ", אַוְּיִי, אוּם אַיְזָן גַּעֲוָעָן אַגְּנָעָצָע תּוֹרָה. וּגעָן דָּעַר מְצֻוָּת
פָּוּן נִשְׁטָמָעָן פָּוּן עַזְּ הַדּוּת אַיְזָן פּוֹל אַיְן די "קְבָּלָה"*) סְפָרִים (וּעָנָן
דָּעַם פְּשׁוּט פָּוּן דָּעַר מְצֻוָּת הַאָפָּנָן מִיר נָאָר קַיְן אַהֲנָנָגָן נִשְׁטָמָעָן,
וַיְיַיְלָמָּד מִיר וּעָנָן נִשְׁטָמָעָן אַוְּפָּה דָּעַם אַרְטָמָ, וַיְיַיְלָמָּד
מִיר וּוַיְסַמְּךָ נִשְׁטָמָעָן פָּאָר אַבְּוֹיְם דָּאָם אַיִּיג, אַבְּיַסְּלָמָ פָּוּן דָּעַם קָאָן
מְעַן פָּעָרְשְׁטִיְין פָּוּן דָּעַם קָאָפְּיַטְּלָ צְבָא אַיְן הַהָלִים — וּוֹאָס אַדְּמָן
הַרְאָשָׁוֹן הַאָט גַּעֲוָאנְט בִּיְמָשְׁוְבָה מְעוֹן אַוְּפָּה חַטָּא פָּוּן עַסְּנָן
עַזְּ הַדּוּת — פָּוּן דָּאָרְטָמָ וּעָנָן מִיר אוּ דָוְרֵךְ דָּעַם חַטָּא פָּוּן עַסְּנָן
עַזְּ הַדּוּת, אַיְזָן גַּעֲקוּמָעָן אַוְּפָּה דָּעַר וּוּעָלָט רְשֻׁוּתָן אַונְן צְדָקָות,
רְשֻׁוּתָן אַונְן צְדִיקִים. רְשֻׁוּתָן וּוּעָט גַּיְינָן מִיט אַגְּהַהְבָּעָנָעָם קָאָפָּה.
צְדָקָות וּוּעָט זַיְק נִשְׁטָמָעָן. דָוְרֵךְ דָּעַר תּוֹבָה אַבְּעָד דָּעַר עַטְּמָעָט
עַרְ, אוּ צּוֹם סּוֹף וּוּעָט אַלְעָם וּוּדְעָרָגָן וּוּעָרָן. אַונְן אַוְּיד פָּאָרָן
"סּוֹפָּה" אַיְזָן דָּאָ שְׁטָרָאָלָן פָּוּן אִים. אַיְינָס פָּוּן די שְׁטָרָאָלָן אַיְזָן

*) "קְבָּלָה" הַיִּסְטָמָט די אַיְבְּרָגְּנָעָנוּמְעָנָע תּוֹרָה פָּוּן מַוְיל צּוֹם
אוּיעָר, אַונְן וַיְיַיְלָמָּד דָּעַר חַלְקָ "סּוֹדָ" מוֹ אַיְבְּרָגְּנָעָבָן וּוּעָרָן פָּוּן מַוְיל
צּוֹ אַוְּיַעַר הַיִּסְטָמָט עַמְּ "קְבָּלָה".

דעך שבת. אויפֿ דעם זינגעט ער „מוּמָר שִׁיר לַיּוֹם הַשְׁבָּת“^{**)}. מזעט אויך דערפֿון, או ער האט, שוין געווואסט פון שבת און זיין בעדייטונג.

אין דער מצוה נישט צו דינגען די עבודה זורה, אויז דא פִּיל צו לערנען. וואם הייסט עבודה זורה, וועלכעム סהייסט, געדינט די עבודה זורה. צ. ב. ש. מען לייגט צו א גרעול צו א מכיה, זי צנע היילן. ווער ספערשטיט נישט די מכיה, דאס גרעול, מיינט, אַז סייז עבדה זורה אַדער כיישוף (כיישוף, אויז אַפְּצַוְיִינְגֶּן פון עבדה זורה) דער וואם פערשטיט עם אַפְּער, ווייסט, או סייז אַנטוֹר-זאָך. מז דאָך, דער וואם משפט אַ עבדה-זורה דינער, זיין קָלָאָר, אין אלע נאַטְּרָלְיכְּבָעַ מענְלִיכְּקִיטָן. אָום צו וויסן, אָז דאס וואם דער מענְשַׁ האָט געטווען, אויז נישט קַיְיַן נאַטְּרָזָאָך. נאָר עבדה זורה.

או גַּט האָט אַדְמָעֵן געגעבען אַ מצוֹּת, צו געפּן טוּיט=שמטראָפּ. פָּאָר דינגען די עבודה זורה האָט על אַים געוווים דער=קלערט די נאנצע נאַטָּה, שוין צוֹלִיב דעם, או ער זאָל נישט.

^{*)} דאס וואם סוערט אין דעם מזמור דערמאָנט מווּיַּיק-איינְזַּטן, וואם יוּבַּל האָט ערשות שפֿעטער דערפֿונְדָּן קאָנוּ מען דערקלְעָן. משה רבינו צי דוד המלֵך האָבן בײַים אַיבְּעַרְדִּיכְּטָן צוּגְעָבָן די ווּרטָעָר ווּעָנָן מוּיַּיק. אַדְעָר, או דאס אויז דער זיין פון דעם וואם זאָנט, (מדרש) או דער פְּסֻוק, או יוּבַּל האָט ער=פּונְדָּן מוּיַּיק, — מיינט צו שפֿילְעָן פָּאָר די עבודה זורה, די גַּפְּאָן מוּיַּיק אויז נאָך געוווען פון אַדְם הַרְאָשָׁוֹן.

פעטמשפטן א אונשולדיגן*).

ביי די מצוה פון ברכת השם דארף מען וויסן, וועלכען הייסט א שם און וועלכען הייסט ברכת השם.

ביי די מצוה פון נישט הרגענען קיין מענש, דארף מען וויסן יורידישע בלליים. ווי אית, או יענער אוים אַנגעפאָלְן? ווען מעג ער יענעם דערהרגענען, און ווען נישט.

ביי די מצוה פון נישט נולען, דארף מען וויסן דינים פון קניינימ, צו וויסן מיט וואָס א ואָך הייסט יענעם, און מטאָר עס נישט נולען.

ביי די מצוה פון גלי עריות דארף מען וויסן, מיט וועלכען קרובים און מיט וועמען מען מעג התונה האבן און מיט וועמען נישט.

ביי די מצוה פון כלאים, דארף מען וויסן די נאטור פון די חיות און די בוימער. כד' צו וויסן וועלכע—וואָסזען אוים ענלייך איינס צום אנדרען. — זענען איין מין, און וועלכע זענען צוּי מינימ און סאייז כלאים. און ווי וויתס ציט זיך דער "שיעור יניקה".
אווי איין ידע מצוח דא פיל צו לערנען. איבערהייפט אין די מצות דינים. אין די מצות דינים זענען כמעט אלע דינים פון דער סדרה משפטים. ווי דינים פון גנבה, פון גענארן ביימ האנדלען, פון רויבן ארבעטס-לוין. דינים פון שומרים, פון געלד און קערפער-שעדיגונג. קרעידיט און האנדלס-עננים א. ד. גל. אלען אווי ווי איין דער תורה וואָס אויז שפטער געגעבן געווארן יודן (רמב"ן וישלח).

* סגעפונט זיך א ספר רזיאל המלאך" וועגן פיל איבער-נאטירלייבע זאָכֶן, וואָס אויז נישט עבודה זורה. דאמ ספר ווערט לוייט דער מסורה פערעכנט צו אָדָם הראָשָׁן. וויויתס אוים, או סהאָט אויך געדינט דעם צוועק צו וויסן וואָס אויז עבודה זורה און וואָס נישט.

אלזאָ דער נאנצער יорידישער טײַל פון דער תורה האָט
 אָדָם מִקְבָּל גַּעוּגַן, אֵין פֶּלֶל פָּוֹן מִצּוֹת דִּינִים.
 דָּאָס אִיז גַּעוּגַן דַּי אַרְבָּעַט פָּוֹן אָדָם, שְׁטוּנְדִּינַג. צוֹ לְעַרְנָעַן
 מִיט דַּי מַעֲנְשָׁן, מְשֻׁפְּטָן צְוִישָׁן מַעֲנְשָׁן אָוֹן מַעֲנְשָׁן. אַוִיסְצּוּבְּרִיטְעָרָן
 אַלְעָ אַיְינְצְּלָהִיטָן פָּוֹן דַּי מִצּוֹת אָוֹן אַיְפָעַרְגָּעָפָן דַּי שְׁפָעַטְעָרָעָן
 דָּוֹרוֹת, אֹזְיָ אָזָּ עַר האָט עַרְפִּילְטָן דַּי וּלְבָעָ רַאְלָעָן וּזְאָס דַּי סְנָהָרְדִּין
 בַּיְ יָוָן.

אוֹזְיָ גַּעֲפִינְגָּעָן מִיר, אָזָּ לְמַךְ האָט פָּעַרְקְּלָאנְטָן זַיְנָעָ פְּרוּיְעָן
 בַּיְ אָדָמִן אָוֹן זַיְ האָפָן זַיְדָן בַּיְ אִים גַּעֲמְשָׁפְּטָן:



ג.

אדם'ס ימים טובים. — קרבנות — קין און הבל.
די לערע וווען השנאה, בחירה, יוצר הרע, עבירה
גוררת עבירה, תשובה.

לרי סאי שווין דערטאנט אין פריערדיגן קאפאיטל, האט אדם שווין
געוואוסט פון שבת. אויך וועגן ראש השנה, או ער אין א יומ
הדין האט אדם געוואוסט, וויל נט האט אים געוואנט — דעם
ערשטן ראש השנה — ווען ער האט אים געמאפט פארן עסן
פון עין הדעת או דער טאג ווועט זיין א יומ הדין אויף אלע
דורות*).

ער האט געהאט נאך א יומ טוב. די לעצטער אכט טאג
פאר די תקופה**) פון טבת, און די ערשטער אכט טאג, נאך די
תקופה. וויל דעם ערשטן טאג ווען אדם איז בעשאפע געוואוּרָן

(*) דעריבער דארפ מען א פסוק, או בי "בני נח" איז
ニישט ראש השנה קין "מקרא קודש" (תורת כהנים אמרו)

(**) "תקופה" הייסט א פונקט פון זונגע-לייפ, אועלכע ווענען
דא 4. תשרי, טבת, ניסן, תמוז. תקופה טבת הייסט דער קלענע-
סטער טאג אין יאָר.

און אין דעם זעלבן מאג געמאפט געווארן צום שטארבן, איז געווען ראש השנה. פון דאן אן איז דער טאג קלענער און קלענער געווארן. האט ער געמיינט, אוּ דאס איז דער טויט, וואס קומט אויף אים.

די לעצטעה 8 מאג פאר דער תקופה, זענדיג אוּ סודערט מורהידיג פינסטער, האט ער געפאסט, געקלאנט, געבעטן גט, ער זאל נישט פערלויין ניין. דערנאך, אוּ ער האט געווען, אוּ דער מאג וווערט וויזער גרעסער האט ער שוין פערשטאנגען, אוּ דער מנהג פון דער וועלט, איז אוזי, האט ער געמאכט אקט מאג יומ טוב. די וויטערע יארן, האט ער די אקט מאג פאר דער תקופה און די אקט מאג נאך די תקופה געמאכט יומ טוב (מס' עז).

ווי אוזי ער האט געפייערט די אויבנדער מאנטע ימים טובים איז צו אונז נישט דערנאנגען, נאך ווי מקאן זיך משער זיין. האט ער שבת און ראש השנה געפייערט מער מיט גט דינט, וויל ער האט געוואסט, אוּ זיי זענען הייליגע טען. דעריבער געפונגען ימיר זוויירע שפורן אין די שפטערדיגע דורות נאך בי די געציילטע מענשן, וואס האבן זיך געהאלטן אין אדמֶס תורה : (בײַ נת, אברהָם, יעָקָב, יוֹסֵף, משה — שבת און בי איזוב ראש השנה).

דאָגען דעם תקופה יומ טוב — וואס איז צוּלִיב פער-זענְלִיבָע שמחה — האט ער — געווים — געפייערט מער מיט עסן טרינקן און זיך פרײַלִיך מאכן*).

* אלס אנאָלָאנַיַּע קאָן דינען דער אופן פון פײַערן הנוכה און פורים. דאס נס חנוכה איז געווען ווענן ניסט, איז דער יומ טוב מיט גיסטיגע זאָקן. דאס נס פורים איז געווען ווענן קער-פער — איז דער יומ טוב קערפערליך פרײַלִיך).

דער יומ טופ איז געלַיבן בי אלע מענשן. אויך שפערטער זוען זי זעגען געצָן-דינער געווארן, האבן זי אים נאך געהאלטן. בי זי איז ער געווארן א געצענדינערישער סימפאָל. לְכִבּוֹד דִּין, ווילְ דָּם זעגען לִיכְתּוֹ וּוּרְטַ גְּרֻסְעֵר. נאטירליך, האבן שיין ג-טס דינער דעם יומ טוב נישט געקאנט האלטן.

זינע שפּוֹרֶן זעגען געלַיבן בי די אלטער הוימער. דאן אי ער געענדערט און מיט א אנדערן סימפאָל איבערגענאנגען צו די זהינטיגע פֿעלְקָער.

עם איז געווען א עבודה צו ג-ט, וואָס מהויב צו טוען איז. עם אָדָם נישט געווען. נאָר אוֹ ער טוט עם איז עם אַמְצָות, און עם איז. דָּאָ דִינִים וּוְיְאוּרָה עַס צו טוען. דָּאָ אַיְדִי עֲבוֹדָה פָּוֹן די קְרָבָנוֹת. דָּאָס קְרָבָן, דָּאָרְפּ זַיְן גַּאנְץ, סּוֹאָל נִשְׁטָ פְּעַלְוָן קִיְּזָן אָבר. עם דָּאָרְפּ עַס מָאָכוֹן אַ מענְשָׁ, וואָס אַיְבָּרְגָּעָבָן צו ג-טס עֲבוֹדָה גַּעַוְאַיְנָלִיךְ, אַיְזָ דָּעַרְצָוּ רָאוּי נָאָר אַ בְּכָור, אָפְּעָר אַוְיסְנָאָס מְעַנְשָׁן וואָס הַיְּלִינָן זִיךְ מִיטָּ זַיְעַרְעָעָ מְעַשִּׁים, וּוּרְן זַיְ אַוְויְ וּוְיְ בְּכוֹרִים (שם, יעַקְבָּ) סָאָז אַוְיךְ גַּעַוְעָן אַ אַונְטָרְשִׁידְ צַוְּיָה. ישען בהמה טהורה און בהמה טמאה. צום קְרָבָן אַיְזָ נָאָר רָאוּי די בהמה טהורה. אָדָם האָטָט מְקַרְבּ גַּעַוְעָן אַ הַאֲרָן-חֵי (די הַאֲרָן-חֵי). זַיְהָוָה זעגען כְּשָׂרָה (הַבְּלִ שָׂאָפּ). בַּי נְחַן גַּעַפְּגִּטְמָעָן אַוְיךְ בהמה טהורה אַיְזָ אַינְהָה טהורה.

פָּוֹן דַעַם אַיְזָ צו זַעַן, אַז די קְרָבָנוֹת זעגען נִשְׁטָ בְּלוֹזָן — זַיְ טַיְלָן וְאָנָן — אַפְּצָוְצִיעָן פָּוֹן עֲבוֹדָה זָרָה. דָאן אַיְזָ דָאָךְ נָאָךְ קִיְּזָן עֲבוֹדָה זָרָה נִשְׁטָ גַּעַוְעָן (רַמְבָּן).

קְרָבָנוֹת זעגען בְּכָלְלָ חֲוקִים — זַאְגָּאנְטָ דַעַרְ רַמְבָּן (סְפָּר הַעֲבוֹדָה) חֲוקִים, דָאָם זעגען די אַמְצָות, וואָס מוּוִיסְטָ נִשְׁטָ זַיְעַרְעָעָם. זַיְ זעגען גַּעַנְבָּן גַּעַוְאָרָן אָסָם אַרְוִיסְצּוֹוִיזָן הַכְּנָעָה פָּאָר ג-ט. מְפָאָלָנט אִים אַוְיךְ מִיטָּ אַזְעַלְכָּעָם וואָס מְפָעַרְשְׁטִיטָם נִשְׁטָ.

די קרכנות פון אדם, הבל, נה, שם, אבות דארפ מען אבער בערטשטיין פון א אנדרון שטאנדפונקט. בי זוי איז עם דאך נישט קיין היוב, הייסט עם דאך נישט געפֿאלגַט, בי זוי זענען די קרבנות א סימפֿאל, או אלעס ווערטט בטל צו ג—ט.

אדם הראשון, אריסקומענדיג פון נן עדן, זענדיג, איז גשמיידיג וועלט; האט ער מקריב געווען א קרבן (א דערגענונג) זוייענדיג, או דער גאנצער וועלט-כלְל, איז איזי בטל צו ג—ט, זוי אט דער, גרויס-קרעפטיגער, ברײַט=פלְאָז=פֿערנעמענדיגער אָקם, איז אין נֶאָרנישט פֿערוֹאַנְדְּלַט געוזאָרַן פֿאָר ג—טס כבוד. הבל, אָדָּמִים זוּן, שפֿירנדיג זיך אלְס בעל הבית איבער פֿילְסְטָאָדָּעָם שאָפּ, האט ער אָרוֹיסְגּוֹווֹין זיין אַיִּינָן נִישְׁטְּגִּיקִיט זוי אָבְּכְּלִיְּ דָּאָס נִישְׁטְּגִּיקִיט פָּוּן דָּעַם אַלְעַם לְגַמְּרֵי פֿערברענט, מְבָטְלַ גְּעוּועַן ער האט אַיִּינָס פָּוּן דָּעַם זיך וועלט מִיט דָעַם, ווֹאָס אָרְגְּנָעָן אַיִּיפּ ג—טס מזבחה. ווֹאָס זָאָל ער אָבְּעַר טוֹעַן, או מְטָאָר נִישְׁט זיך זעלבְּסָטָן הרגענונג סָאִיז אַיִּין כְּלִיְּ [פָּוּן דָּעַר מצוחה, "דוֹ זָאָלְסָט נִישְׁט הָרְגָּעָן קִין מַעֲשָׂה", — נו... אַיִּיב נִישְׁט זיך זעלבְּסָט אַיִּז בָּאָטְשׁ דָּאָס בעטטע שעפֿסְלִי!]

קִין דָּאָגָעָן, האט גָּרְעָבָנָט אוּ ער שְׁעַנְקָט ג—ט אָ מהנה אָ קרְבָּן. אוּ אָ מהנה — מוֹ דָאָך נִשְׁטְּ זַיִּין דָּאָס בעטטע. זיך זעלבְּסָט, אָוֹדָאי אָזָן אָוֹדָאי נִשְׁטָן. דָּעְרִיבְּעַר האט ג—ט זַיִּין אָ קרְבָּן נִשְׁטְּ אָגָעָנוּמוּן.

קִין זַעַט, אוּ ער אַיִּז נִשְׁטְּ גּוֹט, פֿערדריסט עַם אִים. פֿאָרְזָאָס אַיִּז הָבְּלַ גּוֹט אָזָן ער — נִשְׁטָן. ג—ט עַרְקְלַעַרְט אִים, יְעַדְעַר קָעָן זַיִּין גּוֹט אָזָן נִשְׁטְּ גּוֹט. אַוְיךָ ער קִין, קָאָן בעסער ווּערן. ווּעַט ער נָאָך זַיִּין העכָּר ווי הָבְּלַ, אוּ נִשְׁטְּ ווּעַט שְׁוִין דָעַר "חַתָּאת" (יצֵר הרע) ווָארטָן בִּים אַיְנָגָאנָג (צָוּם הָאָרֶץ) אָזָן צְוִידָר אַיִּז זַיִּין חַשָּׁק (צָוּמָן זַיְדָגָן) אָבְּעַר דוֹ קָאנְסָט אַיִּיףְּ אִים גְּעוּעַלְטִינְן.

אליא, די לערע וועגן יציר הרע און בחירה, האט ער אים געלענדט, כדי ער זאל בעפער ווערן. קין אבעה, האט ער נאר געווינקן אין ענאָיזום, האט ער שוין געזינקען וווײַיטער און וווײַיטער (עבירה נוררת עבירה) ביז... ביז ער אוּנוּאָרָן א — ברודער-מערדעוי דאן, פון זיך אִיגָּנָאנְצָן, אַרְאָפָּנָעָוָאָרְפָּן דעם עול פון ג-ט. "און קין אוּ אַרְאָפָּנָעָוָאָנְגָּעָן פון פֿאָר ג-ט".

אדם, זענדיג, או נאָך קיָּם גאנָצָן : זינָקָן, האט ג-ט זיך פֿאָרָט, נעקערט צו זיין תשובה (אַהעלְפָּט שטראָפָּה האט ער אים אַרְאָפָּנָעָנוּמָעָן) האט ער זיך גענומען תשוכה טוּעָן אוּיפָּה זיין הטאָ. הוֹנדָעָרט און דרייסיג יאָר האט אָדָם געפָּאָסֶט. זיך געפָּיָיָן, געוזען אין טײַך ניחוּן ביזן האָלוּ און זיך געשיידט מיטְּדָעָר וועלְטָם. (חוּלְטָם).



.7.

קינס קינדרער שפראיטן זיך אונ פילז און די וועלט.
וויי זינדיגן. שט, אונוש אונ זיין פשרות. דאס דור
אונוש אונ זיער שטראָף, די ענדערונג אינס געאלַָא-
נישן געבי פון דער וועלט. חנוך, מותשלט, נח, דאס
דור המפּול.

אדים'ס אָפְשִׁיְדֵן זיך פון די וועלט, האט געהאט פֿאָטָלָע פֿאָל-
גען. די וועלט האט נאָר געקענט דעם גּ-טּלאֹן, מערדערישן
קּין. ער אוּ אַיר שטאמּ-פֿאָטָעָר. פֿאָטָרָאָר אָונ זוּנְזּוּזּוּרָה. חּוּנָּ-
דערט קינדרער אָונ זיבּן דורות האט קּין געהאט. די וועלט אוּ פּוֹל
געוואָרָן פון קִים דורות.

די ענָאַיסְטִישָׁע קִינְאַטְעָן ?הָאָפּן גּעוֹאָלָט די וועלט, נאָר
פאר דער אַיגּעַנְדָּר הָנָה אַיסְנָצָן. קִים'ס פֿרִימִיטִוּעָ רְצִיחָה אַיִ-
שּוֹן זוּנְגּ גּעוֹאָרָן, מהָאָט שּוֹן גּעַנוּמָעָן וּזְפּעַן שְׂלִיפַּן(*). מּוֹאָל
שּוֹן קָאנְעָן רַאֲפִינְרַטָּעָר רְצִיחָה טּוֹעָן (רוּבְּלָ קִין) דער מאָן אָונ
פֿרִוי הָאָפּן זיך שּוֹן גּישֶׁת בעטְרָאָכְט, אלָס דִּינְדָּרָ פּוֹן גּ-טּ, זִינְעָ-
מְצֻוֹת, זִין נָאָטוֹר, אָונ זִין נָאָטוֹר וּוּרְטְשָׁאָפּט, נאָר אלָס גּעַנוּס זּוּכְ-
דִּינְעָ פֿערְזָאנְעָן. דער מאָן אוּ אַפְּבּעָר שְׂטָאָרְקָעָר האָט ער גּעַנוּמָעָן

(*) זַי מּוֹעֵט הָאָפּן זַי שּוֹן געהאט אַיזּוֹן אָונ קּוּפּעָר

צוווי פרוינען. אײַינע האָט ער פערשקלֿאָפְט, אונ דִ צוֹוַיִיטָע
הָאָט ער פָּאָר אָ עֲקָרָה גַּעֲמָאָכְט (לְמַךְ).

בֵּי אֹאָ פִּירֶן זַיְה, הָאָט מַעַן שְׂוִין נִישְׁתְּ גַּעֲקָעָנְט אַנְעָרָקָעָ
נַעַן גַּ-טַ, אַלְמַ דֻּעַם אַיִּין אָונַ אַיִּינְצִין וּוּעַלְטַ-הַעֲרָשָׁעַר. וּזְאַרְוָם
גַּ-טַ דּוּלְדָעַט נִישְׁתְּ אַזְעַלְכָעַ וְאַכְּן.

הָאָט מַעַן שְׂוִין גַּעֲמָוֹת עֲבוֹדָה זָרוֹת זָוְכוֹן (יְבָלַ יְזָבָל) אֹאָ
פְּנִים הָאָט דִּי וּוּעַלְטַ גַּעֲהָאָט וּזְעַן אֲדָם הָאָט זַיְד צַוְּאֵר צְרוּיָּקָעָרָט.

אֲדָם הָאָט דִּי וּוּעַלְטַ אַזְוָן שְׂתַ גַּעֲבָרָעָנְגַט. בֵּי שְׁתַן אָונַ בֵּי
זַיִּינָעַ קִינְדָּעָר זַיְלָאָל אֲדָמָס תּוֹרָה בְּלִיְבָן (שַׁת הָאָט פֻּעָרְטָעָטַן זְהַבְּלָן).

אֲדָם הָאָט שְׂוִין פֻּעָרְבָּעָנְגַט זַיְן נַגְנַעַן לְעָפָן מִיט גַּ-טַ
עֲבוֹדָה. אָונַ מִיט שְׂוִרוֹת וְתְשִׁבְחוֹת אָוֹוי אִיז בְּמִסְוָרָה, אָוּ דָאָם קָאָפִיטָל
קְלִיְטָ אַין תְּהִילִים הָאָט אֲדָם גַּעֲזָאנְט. אָונַ אַין לְעָרְנָעַן מִיט תְּלִמְדִידִים
דִּי תּוֹרָה וּוֹאָסָר הָאָט בְּעֹזֶעֶן. אָונַ אַלְעַ אַיִּינְצָלְהִיָּטָן אָונַ הַלְּכָות.
דִּי הַלְּכָות הָאָבָן גַּעֲטָרָאָן דֻּעַם נַאֲמָעַן מְשָׁנָה. עַם גַּעֲפִינְט זַיְד בֵּי
דִּי חַזְוָלַ, אָוּ זַיְן תְּלִמְדוֹד מַתּוֹשָׁלָח הָאָט גַּעַלְעָרָנְט 900 סְדָרִי מְשָׁנָה
תְּנָא דְּבֵי אַלְיַי") דִּי גַּרְעַסְטָעַ תְּלִמְדִידִים זַיִּינָעַ זַעַנְעָן גַּעֲזָועָן שַׁת, חַנּוֹךְ
אָונַ מַתּוֹשָׁלָת.



שת, מותשולת.

שת, אדמֶס זוּן און תלמיד, אַרְוִיסְקּוּמָעַנְדִּיג אַין דער וועלט,
וענדיג איר פערדאָרבּעַנְקִיט, האָט ער זיך נאָך מעָר צונגעטוֹלִיעַט
זו אַדְמֶגֶן, אַנְגַּעֲנְקָלְאַמְּעַרְט זיך אַין וַיַּיְהֵת תּוֹרָה;
נאָך אַדְם, אַיְזַת גַּעֲוָאָרָן רָאֵשׁ פָּוּן דַּי אַלְעַ וּוְאַם הַאָבָּן
זיך גַּעֲהָאָלְטָן אַין אַדְמֶס תּוֹרָה.

זַיְנְעַן גַּרְעַסְטָעַ תְּלִמְדִידִים וַעֲנַעַן גַּעֲוָעַן חַנוֹק אַין מַתּוֹשָׁלָת.
אַנוֹשׁ, שַׁתְּסַ זַוְּן, האָט גַּעֲזָעַן, אוּ דַי מַעֲרָהִיט וְעוּלָט — אַין
מַמְּילָא אַיְיךְ דַּעַר שְׂטָאַרְקָעַרְעָר טִילַּ, זַעֲנַעַן וּוַיִּטְ פָּוּן אַדְם אַין שְׁתַּם
וּגְגַן, האָט ער אַפְּשָׁרָה אַוְיסְגַּעְקָלְעַרטָּה:

גַּט אַיְזַטְקָעַ הַעֲרָשָׁעָר פָּוּן דַּי וְעוּלָט. נַאֲר דַי נִידְרַינְעַ
וְעוּלָט האָט ער אַיְבְּעַרְגְּעַבָּן פֻּרְמִיטְלָעַר צָום רַעֲנִירָן.

הַאָבָּן זיך שַׁוִּין שַׁתְּסַ קִינְדָּעַר בְּיַמְּלָעְכָּווֹיָן צַוְּגַעְרִיקָט זיך
קִינְסָ אַין סַאיַּן גַּעֲוָאָרָן אַפְּרַעְדָּאַרְבָּעַנָּעַ וְעוּלָט.

חַנוֹק, אַנוֹשָׁם אַוְרַ-אַוְרַ-אַיְגִּיקָּלַ, זַעֲנַדְגִּיג וּוְאַם אַנוֹשָׁם סְבָרוֹת
אוֹן פְּשָׁרוֹת הַאָבָּן פֻּרְדָּאַרְבָּן. אַיְזַט ער גַּעֲנַגְנַעַן לְעַרְבָּן דִּירַעְקָט
פָּוּן מָקוֹר, פָּוּן אַדְם. נַאֲך אַדְם פָּוּן שְׁתַּ: אַיְיךְ זַיְנַן זַוְּן מַתּוֹשָׁלָת
גַּעֲלַעֲרַנְטָבִי אַדְם אַין שְׁתַּ.

חַנוֹק האָט זיך אַיְגָאנְצָן אַרְיְבְּעַרְגְּעַהְיָבָן אַיְבְּעַר דַי וְעוּלָט =
לַיְכָע זַאְכָן. אַיְזַט שְׁטַעַנְדִּיג גַּעֲוָעַן פֻּרְנָמוּמָעַן מִיטַּן גַּט (התבודדות).
בַּיְזַ... בַּיְזַ דַי וְעוּלָט אַיְזַט נִישְׁתַּ וּוּרְטָ גַּעֲוָעַן אֹזָא מַעְנָשָׁ. אַין ער
אַיְזַ יְוָנְגַעְרָהִיט אַוְעַקְגַּעְנָאַנְגָּעַן פָּוּן דַי וְעוּלָט נַאֲך בַּיְזַ שַׁתְּסַ לְעַבְּן.

נאר שטן איז מותשליח געווארן ראש פון אלע וואם האבן
זיך געהאלטן איז אדמ'ס תורה, גענאנגען איז אדמ'ס דרכים:
נאר אדמ'ס פטירה, איז אנוש עפערנטליך ארויס, מיט זינע
עובדת ורות. (רמאפֿן) דאס דור הייסט "דור אנוש".
די שטראָפּ איז געקומען. דער ים איז ארויס פון זיינע
ברושענען און פערפלַיעַצְטַ אַדרִיטֵל וועלט*). און די אויבערפלַאָך
פון די ערְ איז געווארן בערנער און גרייפער**). און די מענשן
זענען געווארן שוואכער און קלענער (ילקוט בראשית):

*) דערמיט פערשטיט מען, וואם סגעפינט זיך איז תלמוד
או דער ים איז נאר אַדרִיטֵל וועלט. כאָטש מיר זעהן דאָך, או
דער ים איז פִּיל גרעסער. דאס איז וויל דער ים, איז ערשות
שפערטער, אווי נרויס געווארן דורך די אויסגונס פון דור אנוש און
דור המבול. די חזֶל אבער ואָנָן די קבללה פון אַדְםַ הָרָאַשׁוֹן ווען
בריאה: דאס זעלבע ווען אַרְצַ יִשְׂרָאֵל גְּבוֹהָ מִבְּלַחֲרָה, די
הויכע ערטער זענען ערשות שפערטער ביהם דור אנוש געווארן.

**) עם מוין געווען א אויסערנוועונלַיבָּע ערְ ציטער-
ביש. או טאי געווארן אלע בערנער און גרייפער און דער ים איז
ארויס פון זיינע ברושענען אויף אַדרִיטֵל וועלט, די קאָטאמָ-
טראָפּעַ מוח זיין געווען אווי אַנְגַּדְהַיָּעָה, או מקאָן מיט רעכט
זאָנָן או די אלע געאלַאנִישׁע אַיגַּעַנְשַׁאַפְּטָן פון די ערְ, וואם די
געאלַאנָן זענען זיך משער, או סהאָט געדאָרט דוייערן מער וואו
מיר האָבן במסורה, (די וועלטדר אַינְגַּרְאַבְּגַּעַן און דאס פער-
שטיינערט ווערן אלס קוילַן, קרייד א. ד. נ.ל.). דאס איז דאמָאלַט
מיט אַינְמָאָל געווארן, אַזְאָ אַונְגַּעַהַיָּרָע ערְ-צִיטַעַרְנִישׁ, אַזְאָ אַודָּאי
אַז אַזְאָ געווען וואָלְקָאנְ-אוּסְפְּרוֹכָן, אַזְאָ בְּפַח אַזְאָ סִינְטוֹן, צו
טווען דאס וואם נָאָרְמָאָל דָּאָרְפָּ דָּוִיעָרָן יְאָהָרָן...

די וועלט איז בעסער געווארן. אבער נישט אויף לאנג
 סאייז באָלד געקומען דאמ פערדאָרבגענטשׂוּ דורך פון אלע דורות
 דאמ דורך וואָם סאייז דערצוי קײַן שום תקופה נישט געווען. ד אָס
 דורך הָמְבוֹל:
 מותשלחה אונ זיין אײַנִיקֵל נח האָבן געמושרט איז געזאנט
 נבְיאוֹת געזאנט אונ געמושרט, זוי זענען נישט בעסער געווארן.
 וואָם אַמאָל ווערט דער קרייז מענשן אַרום מותשלחן, שיטערער
 אונ שיטערער, זענען מותשלחה ווערט נפטר בלוייבט נישט מעיר בי
 זיין שיטה נאָר נוח אונ זינע קינדער:

מותשלחים תלמידים זענען געווען; נוח, שם, יפת.



ה.

נָהָס נְבוֹאָה, אָז סְוּעַט אֶמְבּוֹל קְוּמָעָן: די שלְׂהָס
פֿוֹן דּוֹר הַמְבּוֹל. נָהָס צְרוֹת. זַיִּיל אֲכַן פֿוֹן נָחָז. נָהָס
צְרוֹת וְעַגְעָן גְּעוּעָן צַו זַיִּין גְּנוּטָן. די שלְׂהָס פֿוֹן דּוֹר
הַמְבּוֹל אֵיז גְּעוּעָן צַו זַיִּיר שְׁלַעַכְתָּם, דָּאָס דָּאָט
גְּעַפְּרַט צַו זַיִּיר אָגְטָעַלְנָאָגָן.

פח מַתּוֹשְׁלָחָס אַיִּינְיקָל לְעַרְנַט בֵּי מַתּוֹשְׁלָחָן, אַלְעָס וּאַטְ
מַתּוֹשְׁלָחָה אָטָט נְיַלְעַרְנַט בֵּי אַדְמָן: די וּוּלְטָה בְּעַשְׁאַפְוֹנָת, די
יסּוֹדוֹת פֿוֹן די בְּרִיאָה, דָּעָר צְחָוָמְעָנְהָאָגָן פֿוֹן גַּט, וּוּלְטָן אָזָן
מְעַנְשָׁת. די מְצֹוֹת אָזָן זַיִּיר עַר אַטְמָוּת אַיִּינְצָעַלְהִיטָן.
נָח גַּט זַיִּיד אָזָד אַטְמָוּת וּוּלְטָלְיכָע זַאֲכָג, עַר עַרְפִּינְדָּעָט
דָּעָם אַקְעָר אַיְיָן, אָזָן די גַּטְיַיְגָן צַו פְּעַלְדָּר אַרְבִּיטָט.
נָה שְׁמִינִימָט אַיִּין גַּטְסָמָעָבָדָה, עַר דְּעַרְנְרִיכָט צַו וּוּרָן אָ
נְבִיאָה. בְּנְבִיאָה, וְאַגְּטָמָאִים גַּטְסָמָעָבָדָה, די מַעְנְשָׁן זְעַגְעָן אַזְוִי שְׁלַעַכְתָּ
או זַיִּיל מַזְוָן פֻּרְלְיוֹרָן גַּיְיָן, דָּוְרָק אָ וּוּסְעָר-פֻּרְפְּלִיצְנָגָן,
(מְבּוֹל) וּוּטָה די וּוּלְטָה אַפְּנְעַרְיִינְגָט וּוּרָן. די נִישְׁטָאָזָוִי שְׁטָאָרָק
זִינְדְּגָעָן, וּוּלְעָן בֵּי צַו יְעַנְעַר צִיְּיטָרָהָג אַוְיְשְׁטָאָרָבָן. נָאָר עַר
נָח אָזָן זַיִּינָעָן קִינְדָּעָר וּוּלְעָן בְּלִיְיָפָן לְעַפְּמָן.
גַּט הַיִּסְטָאָזָמָאִים מְאַכְּנָן אָ “תִּבְחָה” אָ פְּרָאָטָאָטָיפָ פֿוֹן אָ

שיפ) או ער אונ זיין קינדר ער אונ אלע ליעבעדיגע וועונס, וואם דארפֿן איבערפלַיְבּן אויף נאכּן מפּול, זאלָן אין דער "תִּיבָּה" אריין אונ נאכּן מפּול די וועלט צוריך אַפְּצָוּבּוּעַן. דאס מאכּן די תִּיבָּה אוֹ געוווען אַשׁוּרֶעֶת לְאַנְגִּיעָרֶגֶע אַרְבִּיט. זוי האָפּן קִינְגָּמָּל נִישְׁתַּחֲנוּת נוֹיְטִיגּ נעהאטּ צו בּוּעָן אֹאָ גְּרוּזְבּוּנְדּ בּוּנְיָן. אֹן אַין אַ שִּׁיפּ הָאָפּן זוי זיךְ אַוְדָרָי נִישְׁתַּחֲנוּתִינְגּט. אֹן סָאוּ נִישְׁתַּחֲנוּת קִיןְזִין וְאַונְדָּעָרָה, וואם אלע אַיְנְצָלְהִיטָּן פּוּן דער תִּיבָּה האָט ער געמוֹתּ הָאָפּן בּוּנְיָהָה, אֹן סְהָאָט גַּעֲדוּרֶת הַונְּדָעָרֶת אֹן צוֹאנְצִיגּ יִאָר. *)

דאָס בעשעפטיגּן זיךְ בּי דער תִּיבָּה, דאס אַרְבִּיטָן דארפּ פּערְאָונְטָעָרְסִירְן מענְשָׁן, זוי דארפּן גַּעַוְונְלִיךְ פרעָגּן, וואָס דאס אַין, נֵה ווּעַט עַנְטְּפָעָרָן, עַם ווּעַט אַמְפּוּל קּוּמָעָן, ווַיְילּ אַיר ווּנדִינְט אַזְוִי שְׁטָאָרָק, זוי זעהַנְדִּינְגּ דִּי שלְעַבְּטָעָ נְבִיאָה, בעקְרָעְפְּטִינְט דָּוָרְךְ טָעַשִּׁים, דָוָרְךְ שְׁוּרְעָרָעָ אֹן לְאַנְגְּ-דּוּרְעַנְדָּע אַרְבִּיטִים, דָארְפּן מְוֹרָא קְרִינְגּן, אֹן תְּשֻׁבָּה טּוּעָן. דאס אוֹזְטָאָקָעָ דער צְוָעָק פּוּן מאָכּן די תִּיבָּה, רַאֲטַעוּן נֵהֶן ווּאַלְטָ נֵט אַין אַ תִּיבָּה אוֹזְגַּעַקְאָנטָם. (רַשְׁיָׁי)

זוי אַבְּעָר לְאָכְּן אִים אוּם, זוי זעהַנְדִּינְגּ זיךְ אַין גְּרָעָסְטָן ווַיְילּ-טָאָגּ. זוי הָאָפּן קִינְדָּעָר אַהֲן אַ שִּׁיעָוד. (וואָס מַעַר קִינְדָּעָר יַעֲדָעָר הָאָט גַּעַהָאָט, וואָס מַעֲכְטִינְגָּר אַיז ער גַּעַוְועָן. אֹן וואָס מַעַר בְּהָמָות אֹן בָּאָדָן זיךְ עַרְוָאָרְבָּן.) דָאנְפָּנְן נֵהֶן חָאָט קְוִים צו די פּוֹנְפָּהָנְדָעָרֶת לְעַבְּנָסְמָיְאָהָרָן, אַ דָּרְיִי קִינְדָּעָר אֹן גַּעַנוֹגּ.

*) די הַונְּדָעָרֶת אֹן צוֹאנְצִיגּ יִאָר תִּבָּה אַרְבִּיט, מַוְ הָאָפּן גַּעַהָאָט, אַ גְּרוּזְבּוּנְדּ וְוַיְרָקָנְגּ אוֹפּ די טַעַבְנִישָׁע אַוְיסְבִּילְדוּנְגּ פּוּן די מענְשָׁן אֹן זַיְעָר צְיוּוּלְיְזָאָצְיעַן.

ווען אין דעם טערמײַן וואָס נה האָט געוֹאנְט, אוֹ סּוּוּט אַ
טְּפָּבְּלִי וְיֵין, שטארבט נְתָ'ס זַיְדָע אָוּן רְבִּין, מְתוּשָׁלָת, דָּאָגָעָן דָּאָם
מְבוֹלִי אִיז נִישְׁתָּגַעַן. וְאָגָן זַיְ אַרְצָאָנִיש אָוּן דָּאָם מְבוֹלִי, אִיז
גָּאָר גַּעֲקוּמָעַן אוּיפֶּת אִים.

דָּעָר אַמְּתָּה אִיז אָפְּבָּעָר וְוַעַן מְתוּשָׁלָת וְוַאֲלָט לְעַנְגָּעָר נְעַלְעַבְּטָ
וְוַאֲלָט עָר גַּעַמּוֹתָ צְוֹעַן זַיְבָּעַ קִינְדָּעָר קַומְטָעַן אָסָם אִיז מְבוֹלִי.
וְוַעַן נֵה האָט קִינְדָּעָר אִין דָּעָר יוֹגָנְד וְוַאֲלָטָן זַיְ נִישְׁתָּ
עַלְעַטָּר גַּעַוּעַן פָּוּן הַוְּנְדָרָט יְאָהָר, אָפְּשָׂר וְוַאֲלָטָן זַיְ נִישְׁתָּ
גַּעַוּעַן, נִיצְׁלָן צַו וּזְעַרְן. (פָּאוּן מְבוֹלִי אִיז דָּעָר מְעַנְשׁ יוֹגָנְגָּעָר זַיְ
100 יָאָר נִישְׁתָּגַעַן גַּעַוּעַן שְׁטָרָאָפְּבָּאָר, פָּאָר בָּתְּ דִין שְׁלִ סְעַלְתָּה. אִזְׁוִי
זַיְ הַיְינְטָ יוֹגָנְגָּעָר פָּוּן 20 יָאָר).

וְוַעַן נֵה וְוַאֲלָט אָסָךְ קִינְדָּעָר גַּעַהָאָט, וְוַאֲלָט עָר זַיְ נִישְׁתָּ
גַּעַקְאָנְט אָפְּהִיטָן פָּוּן די פְּפָעַצְיְּלָע "דוֹר הַמְּבוֹלִי עֲבָרוֹת" וְוַאָּסָם
אוּיפֶּת די עֲבָרוֹת וּזְעַרְן גַּעַשְׁטָרָאָפְּט אָפְּילָוּ קִינְדָּעָר פָּאוּן שְׁטָרָאָפְּ
בָּאוּן עַלְעַטָּר.

דָּאָם אַוְיְהָאָלָטָן דֻּעָם מְבוֹלִי נְאָכִי טְעַרְמָיָן, אִיז גַּעַוּעַן
צּוֹלִיב אִיז כְּבָוד פָּוּן מְתוּשָׁלָחָן טְוַאָלִי נְאָך אָסָם טְרוֹיוּעָן די אַבְּיָלוֹת
טָעָג.

אוֹיָ אַרְוָם אִיז נְחָס אָוּן מְתוּשָׁלָחָס שְׁלַעַכְתָּם גַּעַוּעַן צָום
גִּיטָּן. אָוּן די רְשָׁעִיטָס וּזְאַיְלָטָן — צָום שְׁלַעַכְתָּן. צָום — אָונְטָעָרָה
גָּאָנְג.

די וּוּעָלָט אִיז אוֹיָ לְאָנְגָּ גַּעַוּעַן האָפְּבָּרְדִּיג, אוֹיָ לְאָנְגָּ נִישְׁתָּ
אוֹיפְּנָעָהָרָט צַו זַיְדָגָן, אוֹיָ לְאָנְגָּ נִישְׁתָּ אוֹיפְּנָעָהָרָט לְצְנוֹתָ צַו
מָאָכָן פָּוּן נְחָזָן אָוּן זַיְבָּעַ מְסָרָרִיד בֵּין... בֵּין דָּאָם מְבוֹלִי אִיז
גַּעֲקוּמָעַן.

אלִין אָוּן אלְעָם אִיז אָוְמָנְגַּעַמָּעַן. אלִין אָוּן [אָלְעָם אִיז גַּעַ-
זַוְאָרָן אָרְאָפְּנָעָשָׂוּנְקָט. נְעַלְבִּין אִיז גָּאָר, די אִזְׁוִי אָוְסָנְעָלָאָכְטָעָ]

קלײַנָּע אונן שוואכע פאמיליע, נח מיט זייןע קינדער
 אוֹוֶוֹ אַרְוָם אַז פָּוֹן קִין ווֹאָסֶם האָט גַּעוֹאַלְטָן די נַאנְצָעָ
 גַּעוֹלָט יַרְשָׁעָן, נִישְׁטָן גַּעֲבֵלְיָבָן קִין יַוְרָשָׁן אַפְּעָרָן אַיְזָן גַּאנְצָן אוֹוֶוֶּ
 גַּאֲרְנִישְׁטָן אַז קִינְסָם בַּעֲשָׂאָפָּוָגָן נִישְׁטָן גַּעוֹעָן. נַחֲסָם פָּרָיָן אַז
 גַּעוֹעָן פָּוֹן קִין, די גַּעוֹלָט וְאֵל זַיְן צְוָאָמָעָנוּ גַּעֲשְׁטָעָלָט פָּוֹן אַיְדָעָלָן
 שַׁת אַונְנָה גַּרְאָבָן קִין. סְזָאָל זַיְן אַפְּרִיעָר וּוְילָן צַו גַּוְטָם אַונְ
 שְׁלָעָכָן. (בְּתֻרוֹה)



ג.

דאָם אַריינְגִּין אֵין די תִּיבָּה. דָּאָם עַנְטַשְׁטִין. פֿוֹן
שְׂוֹאָרֶצְעַ אָזָן פֿערְבִּיגְעַ רַאֲסָן: דָּאָם שְׁלַעַכְטַּ זְוּרָן פֿוֹן
די לְוַופְט אֵין דָּאָם עַנְטַשְׁטִין פֿוֹן קְרָאָנְקְהִיטָּן:
דאָם שְׂוֹאָךְ וְעוֹלָהּ דָּעַד „קְשָׁת“. די מְלֹאת „אָבָּרְ מַן
הַחַי“ דָּאָם עַנְטַשְׁטִין פֿוֹן שְׁקָלָאָפָּגָן

לְחַ בְּעַקְוּמַט נְבִיאָה פֿוֹן גַּט, אוֹ עַד זָאָל אַרְיוֹן אֵין דָּעַר „תִּיבָּה“
דֻּעְרְבִּי פֿעַרְוּעַרְט אִים גַּט, דָּאָם פֿאַמְּילְיעַן לְעַפְן. (איינְסָ
פֿוֹן טְעַמִּים דֻּעְרְוִית אֵין אלְסָ טְרוּיְעַר אַוְיפָּן מְבוֹל. טְרָאָן זַיְעַר
רְשָׁעָות וְאָם וַיְיָ הָאָבָּן אִים גַּעֲפִינְגִּינְט אָזָן אַוְיְנְגָלָאַכְּטָן.)
קְיֻזָּס בְּלֹט וְאָס שְׁטַעַקְט אֵין נְחָס קִינְדְּרָעָר, הָאָט שְׁוִין אֵין
די תִּיבָּה נְעַפְּזָשְׁעַט בְּיַי חַמ, עַר פֿירְט וַיְיָן פֿאַמְּילְיעַן לְעַפְן אֵין
די תִּיבָּה. גַּט שְׁטָרָאָפְט אִים, עַר הָאָט אַ שְׂוֹאָרֶן. חַוִּיטָן וּן
„כּוֹשָׁן“.

לְעַרְפּוֹן שְׁטָאָמְטָן די שְׂוֹאָרֶצְעַ רַאֲסָע. מְמַלְּאָ אַוְיָד די פֿאָרָה
בְּיַעַן רַאֲסָן: נְאָר 12 חֲדָשִׁים מְבוֹל מְשֻׁפְטָן, נְיַטָּן, אַוְיָךְ גַּטְמָ בְּעַפְעַל
אַלְוִים פֿוֹן דָּעַר חַיְּבָה. עַר פֿעַרְשְׁטִיטָן גַּטְמָ רַמְזָן, מְזָנָן בְּעַפְעַל

אָפְצּוֹרָאַטּוּוּן די טהוֹרָע בְּהִמּוֹת צוֹ 7 — ער איז מקריב פון זוי קרבנות.

סאייז פאר אים א זכות, וואם ער האט אליעז פערשטאנגען, אונ אויַסְנֶעֶפְּרֶט גֵּטְסְטְּסְ רְצֹן, גֵּטְ שְׁוּעֶרֶט אַיִם צוֹ אוֹ עד ווועט שווין מעיר קיין מפֿול נישט ברעננגען.

עם ווועט שווין נישט זיין גַּשְׁטָעֶנְדִּיגְ אֹזָא רַיְנָעַ, טַרְוקָעָנָעַ, אַגְּגָעָנָעָטָא אָזָן גַּעֲזָנְטָעַ, פְּרִילְינְגְ לְוֹפְטַ, עַם ווועט זיך פִּילְ מָאַלְ צְוֹאַמְעַנְטְּרָעַפְן וּן אַיִן וּוּאַלְקָעָנָם — וּוּאַרְעַמְקִיְתָ אָזָן פִּיכְקִיְתָ — ווועט מְטִילָא אַיִין מַעֲנֵש זיך דֻּרְקְלִין, אַיִינָעָם ווועט דַּעַר קָאָפְּ — זויַי טָעָן, אַיִינָעָם אַצָּהָן אַיְגָנָעָר ווועט האָבָן אַסְיָהָה רַחַ"ל מִיטָּא טִינְד (חוֹלְלָה).

סּוּוּעַט די מַעֲנְשָׁן שְׂוִין נִשְׁטָא אֹזָי וּוּאוֹלָי זַיִן, וּוּלְלָן זויַי האָבָן מַעַר חַכְנָה, וּוּלְלָן זויַי זיך נִשְׁטָא אֹזָי צּוּבְּרוּזָן. זַיִן זַיִן וּוּלְלָן אַפְּלִילְוָי אַזְנְדִּינָן ווועט אֹזָי דַּוְרָךְ די אַלְעָה קְרָאַנְקָהִיטָן אָזָן צְרוֹת, אַפְּנָעַרְעַכְּנָט וּוּרָן פָּוּן די שְׁטָרָאָפְּ. אֹזָי אָזָעָם ווועט נִשְׁטָא צּוּרָמָעָן בֵּין צָום מְפֿולָה).

דַּעַר "צִיכְּן" פָּוּן דַּעַם אַיִזְ דַּעַר רַעֲנָנְבִּיגְן. די וּן שְׁיִינְטָ אַיִף די וּוּאַלְקָנָם ווּאַרְעָם אָזָן פִּיכְכָּט, פָּאָרָן מְפֿול אַיִזְ דָּאָם נִשְׁטָא גַּעֲזָנְטָעַ, דַּעֲרָפָן וּוּיָעַר הַוִּיכְקִיְתָ שְׁטָאַקִּיְתָ אָזָן לְאַנְגָּלְעָבָן, זַיִעָר לְוֹפְטַ אַיִזְ גַּעֲזָנָעַ אַגְּנָעָן יָאָר אֹזָי זויַי פְּרִילְינְגְ אַיִן אַרְץָ יִשְׁرָאֵל.

נַח שְׁיִינְטָ אַיִזְ נְבִיאָה. ער דַּעְרָגְרִירָט מְקָבָל צוֹ זַיִן פְּצָוֹת פָּוּן גֵּטְסְטְּסְ ער אַיִזְ מְקָבָל צּוּוִי מְצֹוֹת.

* סאייז נִשְׁטָא קַיִן שְׁנִיְיָוָן רְצֹן. סְהָאָט בְּאַלְד אֹזָי בְּעַדְאָרְפָּטָ צוֹ זַיִן, פָּאָרָן מְפֿול אֹזָי, אָזָן נַאֲכָן מְפֿול אַנְדְּעָרְשָׁ אַסְמְבָרָא אָזָנוֹ צוֹ וּוּיַיָּוָן, אֹזָדָם וּוּאָם אַוְנוּעָר לְעָבָן, אַיִזְ פֿוֹל מִיטָּ לִיְדָן, אַיִזְ צְוֹ אַוְנוּעָר נִיטָן. פָּאָרָן מְפֿול זַעֲגָעָן דָּאָד די לִיְדָן נִשְׁטָא גַּעֲזָנָעַן. האָטָ ער וּוּאַיְלָטָאָג אַמְפֿול גַּעֲרָעָנָגָט.

(1) נישט עסן אבר מן חי (אדם האט געהאט א מזוהה נישט צו טויטן קיין זאך צום עסן, פון נח האט גט דעם פערבאט אראָפֿגַעַנְזֶעַן, ווילֵ נאָרְדּוֹרְקַ נְחָן, זענען אלע געראָטְעוּוּט גע-וּאָרְן (רמְבָּן בְּרָאָשִׁית א' כט') פון נחן אָן מען שויין עסן פְּלִישַׁ, אָפּוּרְ נָאָר אָוּ די תְּהִיא אַיִּ שְׂוִין טְוִיטְם. דאנען אָוּ די תְּהִיא ליעבט נאָר טָאָר מען נישט עסן דערפּוֹן קִין אָבר.

(2) סֹאָל נישט אָדוֹרְקַ נְיִין קִין מַעֲתַּ-לְּעַת, אָסְ גַּעֲטָוּן קִין קִין מַלְאָכָה (פָּנָנָח שְׁשָׁבָת) דָּעָר וַיְן פִּין דָּעָר מַזּוּה אַיִּ (לוֹט ווּפְיַעַל מַעַן קָאָן פֻּרְשְׁטִיְּן) די ווּלְּטַ צַו בְּיוּן אָוּן נִשְׁתְּ לִיְּדִינְגַּ נְיִין. לִיְּדִינְגַּ נְיִין בְּרַעֲנָגַט צַו אַלְּעַם שְׁלַעַכְּטַן, אָושׁ בֵּין אַמְבוֹל. — נח האט זיך באָלְד גענטמען, מקיים זיין די ניעץ מצוחה — די ווּלְּטַ אָוּיפְּצּוּבּוּן — ער האט געפְּלָאנְצַט אַזְוִינְגַּרְטַן.

ער האט דעם ווַיְן גַּעֲטְרַנְקָעַן די וּלְּבָעַ דָּאוּזְ וָאָסְ פָּאָרְן מַבּוֹל. ער האט נִשְׁתְּ גַּעֲזָאָסְטַ אָזְ נָאָכְן מַבּוֹל, זענען די מענְשָׁן שְׁוֹאָכְעָר גַּעֲוָאָרְן, אָזְ נִידְאָוּזְ וַיְן וָאָסְ ער האט פָּאָרְן מַבּוֹל גַּעֲקָעַטְ פֻּרְנָעַטְעַן, האט אִים יַעַצְטַ שְׁכָרְ גַּעֲמָאָכְטַ... (תּוֹרָה קָאָ-מַעְנְטָאָרְן) (שְׁאָ לְּקָוְטִים) ער האט בעדָאָרְפְּטַ עַפְּעַם אַנְדָּעַרְשַׁ פְּלָאנְצַן פָּאָרְן וַיְן וּוּלְּטַ אִים שְׂוִין די דֻרְפָּאָהָרְוָנְגַּ גַּעֲדִינְטַ בְּיִם ווַיְן:

קִינְסַ שְׁפָרוֹן הָאָבָן זיך בֵּין חַם וַיְדָעַר אַרְוִיסְגָּעוֹזְן, ער האט דעם פָּאָטָעַר מִיעַם מַבּוֹה גַּעֲוּן. דאנען שם אָזְ נִפְתְּ הָאָבָן אִים מִיט אַוְיסְעַרְנוּוּגְנְלִיכְעַ עַנְעָרָנִיעַ אָזְ דָּרְךְ אַרְצַ מַכְבָּד גַּעֲוּן.

נח האט זיך דֻּרְוָוִיסְטַ דֻּרְפְּוֹן, האט ער גַּעֲבָעַנְשָׁטַ שְׁמַן מִיט גַּטְמַ עַבְודָה אָזְ נָאָנְקִיְּטַ אָזְ נִפְתְּן מִיט בְּרִיְּטַע גַּרְעַנְצִין (די מאָגָנָאָלִישַׁע, סְלַאָוִוִּישַׁע גַּעֲרָמָאָנִישַׁע אָזְ לְאַטְיִינִישַׁע רָאָסַן זענען אלע פָּנָנָח יַפְּתַּץ — יַאֲפִיטַּן). דאנען חַמְן האט ער זיין זיין כְּנָעַן פֻּרְשְׁאָלְטַן, פָּאָר אַשְׁקָלָאָפַּ.

ג.

די לעצטעה יאָרֶן פון נַתְּנָה. שם אָוֹן עֲבָרִים. נַמְרוֹד — אַמְרָפְּלָהָמְוּרְבִּי. די גַּעֲנְדְּעַרְטָה אַוְיפְּפָאַסְוָנְגָה וּוּעֲנָן וּוּעֲלָטְ-אַלְלָה. די גַּעֲזַעַן פָּוּן חָמְוּרְבִּי מִיטָּטְעוּסְן פָּוּן עֲבָרִים נַיְסְטָה. דָּאָם עַנְטְּשַׁטְּיָהָן פָּוּן די מַעַנְשָׁעָן=עַנְלִיכְבָּעָם. די עֲבָרִים.

די גַּאנְצָע וּוּלְלָט אֵיזָה דָּאָן גַּעַוּעַן, אֵין מַשְׁפָּחָה. די מַשְׁפָּחָה „בְּנֵי נָח“. נָח לְעַרְנְטָה מִיטָּטְעוּסְן די „מַצּוֹת בְּנֵי נָח“ דָּה, די גַּאנְצָע תּוֹרָה פָּוּן אָדָם, אָוֹן די צְוֵי מַצּוֹת וּוּאָס נָח הָאָט גַּעַהָאָט בְּנְבִיאָה. אָוֹן די חַכְמָה וּוּאָס שְׁטַעְקָט אֵין די מַצּוֹת. די חַכְמָה וּוּאָס אֵין דָעָר בְּרִיאָה, די זִינְד אָוֹן די שְׁטְרָאָפָה פָּוּן „דוֹר אָנוֹשׁ“ אָוֹן „דוֹר הַמְּבוֹלָה“ דָעָר צְוָאָמְעָנָה אָגָּגָה פָּוּן אַלְעָם מִיטָּן בְּעַשְׁעָפָר. אָוֹן בְּכָלְלָה, אַלְעָם וּוּאָס עֲרָהָאָט גַּעַהָאָט בְּקַבְּלָה פָּוּן מַתּוֹשְׁלָה אָוֹן מַתּוֹשְׁלָה פָּוּן אָדָם.
זַיְגַּע גַּרְעַסְטָה תְּלִמְדִידִים זַיְגַּע גַּעַוּעַן; שם, יְפָת, אַשְׁוֹר, אַרְפָּחִישָׁה, שְׁלָת, עֲבָר אָוֹן אַבְרָהָם.

שם אָוֹן עֲבָר.

שם הָאָט גַּעַלְעַרְנְטָה בַּי מַתּוֹשְׁלָה אָוֹן נַתְּנָה. נַאֲכָנָה מְבוֹל אָוֹן נַח הָאָט עֻוּסָק גַּעַוּעַן, מַעַר אֵין מַצּוֹת מַעֲשִׂיות — אֵין אַוְיפְּבּוֹיָעָן

די גועלט האט שם איבערגענומען דאסם ערנגן מיט די תלמידים. שפערטר אויז צונעקוּמָעַן שם'ס אוֹר אַיִינְיקֵל עַבָּר. זיינְעַר בֵּית מְדֻרְשׁ אַיְזָבָעָוָסְטָ אלְסָ דָסָם בֵּית הַמְּדֻרְשׁ פָּוָן שֶׁם אָנוּ עַבָּר. זַיְזַעֲגַע אַזְּדָבָעָ נְבָיאָים גַּעֲוָעָן. שֶׁם האט נְבָיאָות בעאנְגַּט 400 יָאָר, זַאְנַט דָעָר, "תְּנָא דְּבִי אַלְיָ", אַנְרִיסְעָרָ נְבָיאָ אוֹזָן גַּעֲוָעָן עַבָּר, זַאְנַן דִּי חַזְוָילְ. מִיר גַּעֲפִינְגַּע אַזְּדָבָעָ אַזְּנַט חַלְמוֹד "בֵּית דִינָוּ שֶׁל שֶׁם".

די גועלט האט זיך געפֿירט צופְּרוֹדָן, אַונְטָעָר גַּטְסָ מְמִשְׁלָה לְזִימָט נְחָם תּוֹרָה, נָאָר די חַאמִּיטָן (בְּנֵי חָם) הַאָבָן זיך עַפְעָם בְּשִׁיטָה גַּעֲפִילְטָ בעקּוּם, אַין די רָאָמָעָן פָּוָן נְחָם לְעַרְעָ. לְזִימָט נְחָן זַעֲנָעָן די חַאמִּיטָן נִידְרִינְגָר וּאוֹו די אַנדְרָעָר. אַ טִילְ פָּוָן די חַאמִּיטָן — די בְּנָעָנִים האט דָאָךְ נָחָ פָּעָרָאָרְטִיְילְטָ צָו שְׂקָלָאָ-בעָרִי.

די חַאמִּיטָן הַאָבָן זיך גַּעֲפִילְטָ אָונְבָּעָקוּום לְזִימָט נְחָם תּוֹרָה אָפְּעָר צָוָם אָוּעָקָ נִיְזָן פָּוָן נְחָם לְעַרְעָהָט זַיְזַעְגַּט מָוָט. מַהְרָן אָפְּרִיְיסָן זיך פָּוָן אַלְעָ מְעַנְשָׁן? הַיִּסְטָן זיך דָאָךְ נָאָךְ נִידְרִינְגָר גַּעֲשְׁטָעָלְטָ. מִיטְצִיהָן אַלְעָ? וּוַיִּסְטָן דָאָךְ די גּוֹעַלְהַאְפָטָעָ מעָשִׁים פָּוָן פָּאָרָן מְבוֹלָן, סְעַקְלָטָן זיך יְעָדוֹן דָעָרָפָן. וּוַיִּסְטָן דָאָךְ די גּוֹעַלְטָ וּוְעָנָן מְבוֹלָן. סְהָאָטָן יְעָדָעָר דָעָרָפָרָ מָוָאָר.

צְוִישָׁן די חַאמִּיטָן האט זיך גַּעֲפִונְגַּע אַ "הַלְּדָ" נְמָרוֹד*) דָעָר זָוָן פָּוָן כּוֹשָׁ בְּן חָם. עָרָה האט בעוֹאָסְטוֹנִין אַ מְרִידָה גַּעֲנָן גַּטְסָ גַּעֲמָאָכָט.

*) נְמָרוֹד האט אַזְּדָבָעָ גַּעֲהִיָּן אַמְּאָרָאָפָל לְזִימָט די אַרְיָעָנָה מְאַלְיָשׁ אָוִישָׁפָרָאָךְ. דָעָרָפָן אַין כָּאַלְדָעָאִישָׁ אַמְּאָרָאָפָל הַאַמְּוֹרָאָפָי.

שטעאטס שקלאפעריי — האט ער די ממשלת גענמען.
שטעאטס נח'ס לערע ווענן גט — האט ער בעבודה זורת אויסגע-
קלערט. ער האט אナンצע מיטאלאנגע געשאפן.
אום די וועלט זאל נישט עקלען פון די מעשים פון פארן
מובל — האט ער די לערע נח'ס, ווענן ענינים צוישן מענטש אונ-
מענטש אונ די יוטליךקייט לערע, אדורך-געפלאקטן מיט זיין מיטא-
לאגנישן גיעווין בוק (*) (מן המבול ננדרו האמות מן העירות,
באלהבה היי נהוגין זה בוהה) (חו"ל).

אום די וועלט זאל נישט טורא האבן פארן מבול, דער=
קלערט ער איז דאסזימוביל איז גיעווען א נאטור זאך. דער הימעל
האט זיך נאך געלאות האט דאס וואסער וואס אויפֿ איהם אראפע-
גערינגען ממילא ביילדער זיך בי זי א פאלשע פארשטעלונג ווענן
דער נאטור אונ ווענן וועלט=אַלְטָן*)

ער עצהט דעריבער די מענטש צו ביען א טורם אונטער-
צושפארן דעם הימעל.

ער האט אויך דערמייט געוואלט זי האלטן אויף איין ארט
כדי ער זאל זי פעטטער האלטן אונטער זיין ממשלת, האט ער

(*) דעריבער האט מען-געפונגען איין באַלאדרעאיישן א גיעווין
בוק ענלייך צו תורה משה פון האמוראַפִּינְמְרוֹד וואס האט גע-
לערנט בי זיין פאַטער כוש די מצוות בני-נה וואס האבן אסאָד
ענליךקייט צו תורה משה.

(**) אלע וואס ווילן פון זיך אראָפּוּאָרְפּן דעם עול פון דער
אמונה, און ווילן דורךלען די ניסים אלס נאטור ואָכוּן ווענן
פערנאָרט איין דער נאטור-ויסענשאָפט, וועלבסט. אווי זוי נמרוד
האט פערנאָרט געמאָקט אלע מענטש אויפֿ פיעל דורות אַרְוּבִּים.

זי אײַנגעראָט או זי וְאַלְןָ דּוֹקָא וְעַלְןָ וְאוֹיְנָעָן אֵין אִין טָוָרָב. גַּט הָאָט זֶה אֲפָעָר אַרְיִינְגְּנָעָבָן אַ וַיִּסְמַט, נָאָר צַו זִכְׁרָן אַלְצָן נִיעָז לְעַנְדָּעָר אָזְוִי או זֶה וְאַלְןָ זֶה פֻּעָרְשָׁפְּרִיטָן אַוִיפָּן גַּאנְצָן עַרְדָּקָנוּלָּ.

אַ אַנְדָּעָנָק פָּוּן יְעַגְּעָם דָּוָר אֵיזֶה גַּעֲבָלִיבָן די רְוָאַינָּעָן פָּוּן אַ דְּרוּתָל טָרָמ. אָוּן די מַאְלָפָעָם, אַ טִּילְפָּוּן יְעַנְעָ מַעֲנָשָׂן זְעַנָּעָן אַלְסָ שְׁטוֹרָאָף פָּאָר זְיוּעָר שְׁוּעָר זְיַנְדִּינָּן אֵין מַאְלָפָעָם פֻּעָרְוָוָאַנְדָּלָט גַּעֲוָאָרָן (דּוּרְפָּוּן דּוּרְנָעָמָט זֶה דָּאָס עַנְלִיכְקִיטָּפָּוּן אַ מַאְלָפָעָ צַוְּ אַ מַעֲנָשָׂן). אָוּן דָּעָר דְּרוֹאָנָג פָּוּן די מַעֲנָשָׂן אַלְצָן נִיעָז לְעַנְדָּעָר. עַס וּוּרָן אַרְיִינְגְּנָעָצְיָוִינָּן אֵין נַמְרוֹדָם נְעַז נִישָּׁמָּן נָאָר די חָאָמִיטָן, נָאָר אַוְיךְ די יַאֲפִיטָן (בְּנֵי יְפָתָה) אָוּן אַ אַיְבָּרוּגְּגָעָנָדָע טִילְסְעָמִיטָן.

נָאָר אַ קְלִינוּר טִילְלָגָן נְרוּפִירָן זֶה אַרְוָם שֶׁ אָוּן עָבָר. שֶׁ גַּיט זֶה אַפְּ מַעְרָמִיט גַּטְמָס עַבּוֹדָה. עָבָר אֵיזֶה כָּהָן גָּדוֹל. (גַּעֲוָעָנְלִיךְ כָּהָנים זְעַנָּעָן גַּעֲוָעָן די בְּכוּרִים). עָבָר גַּיט זֶה אַפְּ מַעְרָמִיט די תַּלְמִידִים אָוּן בְּכָלְלָי מַעְרָמִיט יַעֲדָן וּוֹאָס וְיַלְלָי לְעַרְנָעָן גַּטְמָס דּוּרְקָעָנְטָנִים אֵין זַיְן עַבּוֹדָה. אָוּן דָּאָס גַּאנְצָע וּוַיסְן נַחַם. די אַלְעָז תַּלְמִידִים הָאָבָן דְּעָרְבָּרְדָּעָם נִאמְעָן „עָבָרִים“.

די הוַיְפָט תַּלְמִידִים פָּוּן שֶׁ וּבָרָ וְעַנְעָן גַּעֲוָעָן; אַרְפָּכְשָׁדָלָת, אַשְׁוֹר, אַבְרָהָם יְצָחָק יְעָקָב.

ת.

אברהם „העברי”

די פינפ' צדוקים, אין דור הפלגה, אחד הי' אברהם
אברהם זוכט דעם בעל' הבית פון דער וועלט. דער
בעל' הבית ענטפלעקט זיך פאר אים. ער נויט צו
נחן לערנען. אברהם אנטירט אין די גאנס אין
מערך. אברהם גריינדעת א רעליגעזע סעקטע עבריים.
גמראוד ווארפט אברהם' אין קאלץ אויבען. אברהם
נויט ארים ליעבעידיג. אברהם אנטירט וווײטער דעם
עבריים ניסט. די עבריים סעקטע צעוואקסט זיך. די
מענשן פון יונגער זויט ים. חממייטן און טינקל' הויז
טינגע.

א פינסטערע צויט איז געווען, די וועלט איז איינאנצן נמרוד
ער איז אויר מלך, ער קלערט פאר דער וועלט אויים, אלע
זינקענדערע עבודה זורת. נח דער פֿאָטער פון אלע מענשן, איז
פערטוען איז מצוות ישוב העולם, ער פֿלאַנטס, זיויט,
בורט, ער זעט נישט וואס אויפ' דער וועלט טוט זיך. שם און עבר
האָבן מורה פֿאָרְן גאנס שטראָם ער ואָל זיך נישט אַריינְרייפֿן
צווישן די תלמידים? טוליען זיך און זיירע תלמידים איז איז

די בית המדרש וועnde. אַשׁוֹר זָעַט אוּזִינְג קִינְדֶּעֶר הַעֲרָן גַּמְרוֹדָה עַצְהָ, נִיְשָׁת עַר אָוּזָק פֿוֹן לְאַנְדָּה. עַר גַּרְינְדָּעַט דָּאַם אַסְּרִירִישָׁע לְאַנְדָּה (אַרְצָן אַשְׁוֹר*).

אָוֹן דֵּי וּזְעַלְתָּ? דֵּי נָאַנְצָעַ וּזְעַלְתָּ בְּכָלְלָה? אִיז פִּינְסְטָעָר אָוֹן פִּינְסְטָעָר!

איינְגֶּעֶר נָאַר הַאָט וַיַּךְ גַּעֲפְּנוּנָעַן וּוְאַם הַאָט לִיכְטִינְג גַּעֲמָאָכָט דֵּי וּזְעַלְתָּ אַחֲרֵי הַיְּ). אַבְרָהָם פָּאַטְעָר תְּרָה' דַּעַר זָוָן פֿוֹן נָהָר אַיְרָאַיְנִיקָּלְ פֿוֹן עַבְרָה, אִיז גַּעֲוָעָן איינְגֶּעֶר פֿוֹן דֵּי פַּילְ סְעַמְּיטָן וּוְאַם גַּעֲוָעָן מִיטְנְעַשְׁתָּאָנָעָן מִיטְ נַמְרוֹדָן. סְהָאָט גַּעַשְׁ – טַעַקְטָעַט דַּעַרְעַן אַיְיךְ פְּרָנְסָה, עַר הַאָט גַּעַהְאַנְדָּלְטָט מִיטְ גַּעַצְן. עַר הַאָט גַּעַוְאַיְונָט אִין גַּמְרוֹדָם הוַיְפָט שְׂטָאָט אִין בְּאַלְדָּעָאַיְשָׁן „אוֹר“ אַוְיָ אַז אַבְרָהָם אִיז גַּעַבְוִירָן גַּעַוְאָרָן אִין אַדְרָדְרִיקָעַנדָע עַבְודָה זָרָה אַטְמָאַסְפָּעָרָע.

אַבְרָהָם אַבְעָר הַאָט מִיטְ וַיַּן דְּרִי יְעִירְגָּן שְׁכָל דַּעַרְשְׁפִּירְטָ דֵּי לִינְגָּנס פֿוֹן דֵּי עַבְודָה זָרָה קוֹלְטָ. עַלְטָעָר אָוֹן קְלִינְגָּר וּוּעַרְעָנָ – דִּינְגָּהָט עַר כְּסֶדֶר גַּעַפְּאַרְשָׁט אָוֹן גַּעַשְׁטָרְעָבָט צָו דַּעְרָגְיָין וּוּעָר אִיז פָּאַרט דַּעַר בָּעֵל הַבַּיְתָה פֿוֹן פָּאַלְאָץ וּזְעַלְתָּ?

קָאָן מַעַן דָּעַן זָאנָן אָוֹ אֹזָא פְּרַעְכְּטִינְגָּר פָּאַלְאָץ אִיז אָן אַפְּרָעָר? הַאָט עַר יָאִין פִּירָעָר; פָּאַרְוֹאָס לְאֹוטָט עַר דָּעַם פָּאַלְאָץ בְּרַעְנָעָן?

די רְשָׁעִים גַּמְרוֹד אָוֹן וַיַּינְعַן מִשְׁרָתִים פְּעַרְבְּעַנְגָּעָן דָּאָךְ, מַאֲכָן דָּאָךְ אַתְּלָ פֿוֹן דָּעַם פָּאַלְאָץ!(ש.א.). אַוְיָהָט עַר גַּעַטְרָאָכָט אָוֹן גַּעַפְּאַרְשָׁט גַּעַפְּאַרְשָׁט אָוֹן גַּעַטְרָאָכָט, בּוֹז — בִּזְוֹ אַנְבְּיָאָה פֿוֹן גַּטְהָאָט אִים גַּעַוְאָנָט אִיךְ בֵּין עַס דַּעַר בָּעֵל הַבַּיְתָה פֿוֹן „פָּאַלְאָץ!“

*) דַּעְרִיבָּר אִיז גַּעַבְלִיבָּן בַּיְ אַשְׁוֹרָן, דָּאַם הַיְּלִינְגָּעָ כתֵּב אַשְׁוֹרִית עַר הַאָט דָּאַם גַּעַהְאַט פֿוֹן פָּאָרָן דָּוָר הַפְּלָנָה.

איך וויל עם אווי, או סואלן זיין רשעים וואם מאכן אַתְּ פון דער וועלט, און אַסְטָהָן זוֹם חונפים וואם חנפֿענען די רשעים. און פון דעם גאנצָן פִּינְטֶפְּרֶנִישׁ זאָל אַרְוִיסְשִׁינְגָּן אַיְינְגָּר, וואם זאָל זיין מוטיג, ער זאָל ויך [דאָס אַלְעַץ אַקְיַינְגְּשְׁטָעלְן]. (וואַיְיַוְונְט, או אַיְין מענטש זאָל בְּמִשְׁךְ זיין לְעֵבֶן פֻּרְצְּצָרָן פִּיל גַּעֲוָאָקְסָן, עופות און בהמות, וויל צוֹלִיב דעם אַיְינְגָּם מענטש לְוִוְוִינְט אַלְעַץ).

דאן או ער האט שווין געווואָסֶט. או סאייז דא אַיְינְגָּר גַּט אַוְיפְּ דער וועלט האט ער זיך אַוְיפְּנְעָוָוכְט דעם אלְטָן וועלט=פָּאַטְּמָעָר, נַח אַיְן דער יִשְׁיבָה. פָּוֹן שֵׁם וּבָרָה. ער האט פָּוֹן זַיְן גַּעַתְּלָרָנְט, אַלְעַץ זוֹם זַיְן האָבָן גַּעַלְעָרָנְט פָּוֹן מַתּוֹשָׁלָה אַדְמָעַט תַּלְמִיד. וועגן די בריאָה און אַירָעָסֶטֶת. די מְצֻוֹת פָּוֹן אַדְמָ אַיְן אַירָעָסֶטֶת. דער מְפּוֹל אַיְן זַיְינְעַס פָּוֹדוֹת. די נְבִיאָה אַיְן די נְיִיעַס מְצֻוֹת פָּוֹן נַח. די עֲבוֹדָה פָּוֹן שֵׁם אַלְמָס כָּהֵן גַּדְולָ. די נְבִיאָה פָּוֹן עֲבָרָה, בְּכָלְלָ גַּטְּסָם דְּרָכִים אַיְן זַיְן עֲבוֹדָה. אווי, או צו 48 יָאָר האט ער שווין פָּאַלְקָאמָס דָּעַרְקָעַנְט גַּט — אַוְיפְּ וּוּפְּילָ אַיְן מענטש אַיְן בְּכָח גַּט צו דָּעַרְקָאָנְעָן (רַמְבָּ"מַ).

ער האט זיך אַפְּבָר נִישְׁתָּבְּעָנְגָּנוּנְעָט דָּעַרְמִיטָּ, ווּאמָ זַיְן דָּוְרְשָׁת נַאֲךְ עֲבוֹדָה אַיְן וּוַיְסִין אַיְזָן גַּעַשְׁטִילָט, נַאֲךְ אַיְזָן אַוְיָץ אַיְזָן דער נַאֲם, צו דער וועלט אַרְוִים. ער האט גַּעַנוּמָעָן שְׁרִיעָן אַיְן אַנְטִירָן אַיְן די נְאָסָן. אַיְן מָאָרְקָן „פָּאַרְוּאָס זַעַנְט אַיְרָ אַזְּוִי פָּעָרָן“ בְּלַעַנְדָּעַט פָּוֹן נְמָרוֹדָס עֲבוֹדָה זֶרֶת?! פָּאַרְוּאָס לְאֹוטָ אַיְרָ זַיְקָ נְאָרָן פָּוֹן נְמָרוֹדָן?! קּוֹמֶט אַיְן לְאַמְרָ גַּיְינְסָ צו עֲבָרָן אַיְן בֵּית הַמְּדָרָשָׁ אַרְיִין וּוּעַט מְעַן דָּאָרְטָן לְעַרְנָעָן דעם אַמְּתָה.

ער האט גַּעַשְׁאָפָן אַרְוָם זַיְקָ נְאָנְצָעָ מְהַגְּנוֹת, ווּאמָ האָבָן גַּעַלְעָרָנְט. אַיְן זַיְקָ גַּעַפְּרִיט לְוִוְוִיט די תּוֹרָה פָּוֹן עֲבָרָן. אווי אַרְוָם האָכָּר גַּעַשְׁאָפָן אַרְעָ לְיִנְיָעָז [סְעַקְטָעָ עֲבָרִים]. נְמָרוֹד האט נִישְׁתָּבְּעָנְגָּנוּנְעָט. ער האט גַּעַזְוָעָן, או אַבְרָהָם וּוּרְעָט פָּאַר אִים גַּעַפְּרֶלְיךָ, האָט ער בעְפּוֹלָן, אַיְן מְהַאָט אַבְרָהָם' אַיְן

קאליך אוויזן אריינגעווארטפּֿן!

גט האט אברהָם'ן מציל געווען. ער אויז פון קאליך אוויזן ארים לעבעדיגו אבער נמרוד אויז נישט אפגעעסן. ער האט נעז אנט או סאייז בישוף (רמבן). (עם אויז א כלַּ, או דער זואם מאכט ארבִּים זינדריגן, לאות מען אים מן השם נישט צו, צו תשובה. מניט אים געדאנקן אין קאָפּ, או ער זאל זיך פערעתקשנט האלטן בי סייניגע. דאס אויז אויך געווען דער פֿאָל בי נמרוד).

נאר דער הפלגה, די וועלט אויז צוטעלט אויף פעלקער און מדינות. נמרודס ממשלְה איז שוין נישט איבעראל. האט אברהָם ברית פעליך צו אנטירין רעם עברים געדאנק. די מענשן האבן שוין נישט מורה צוצשטיין צו אברהָם'ן.

איבערחויפט לאות זיך פֿילְן אברהָם אנטיציע, אין ארט זיין שטאמ לאנד, אין חָרֵן זיַּן פֿאָמְלִיעָן שטאמ. מיר געפונען אין חָרֵן, נאר אין די שפֿעטערע יָאָרֶן. מענשן מיטן עברים גיסט, זוי איזוב פון לאנד עוין, אלְיהו בן ברכאל פון דער משפחָה בת, (עוין און בו זענען געווען חָרֵן בירגער) רבקה, רחל, לאה, בלחה זלפה און אויך בלְעָם.

אברהָם ציט דאן אויף גטם בעפּֿל, אין לאנד כגען. דארט אין לאנד זוי עס געפינט זיך דער גרויסער וועלט=טראקט. דער זעג צוישן אפריקה, איזען און איראָפּא. (די זואין ערטרער פון דער דאמאלסדייגער מענשהייט*) האט אברהָם ערשת בעקומען אויסער א טיל האמיטן זואם האבן חָשְׁק געהאט, זיך אַמְּמֻרְסְּטָן צו דערווײַיטְרָן פֿוֹנְס וועלט צענטר, זוי עס האבן געז ואויגט נָת, שם און עבר. זוי זענען אַרְיבְּעָר די יָמִים זואם זענען ענטשטאנען נאָכָן דָּוָר אָנוֹש און דָּוָר המבּוֹל. דער יָמִים זוי נישט געשראָקָן. זוי האבן געווואָסְטָן, או די טובָה אויז גענאָגָעָן אַגְּנָעָן יָאָר אויף אים זואם האט פֿערנוּמעָן די גאנצע וועלט.

פרוי פעלד בעוואו אומט צו מאכן גאנט נאמען אויף דער וועלט. די ערבים סעקטען אייז געוו אקסן.

די אונז בעקאנטער ערבים מיטנליידער, זענען געוווען אליעזר ענער, אשפולד, מרלא, הרן, לוט, ישמעל, בני קטורה. פון די בני קטורה שטאמט געווים דער נבייא בלוד השוחי (פון שוח, איינגעראט פון די בני קטורה) און אויך יתרו (פון מדין, איינגעראט פון די בני קטורה).

די לענדער זענען זי בעוואו אומט, זי האבן געהרט פון זי פון פארן דור אנוש. פונדראנען, זואם אין די וויטער מעבר לים לענדער, זענען די מענן פון די פארבינע ראסען, אלזאָ חאמיטן.

ט.

די פֿאָמִילְיעַ עֲבָרִים.

אברהם בעט אויף קינדרע און ג — ט זאנט אים צוּן
— די מצות מלֵה. — תפילה שחרית. — מעשר.
אהבה — גמולת חטדים קרבנות. — עקידה.

אברהם האט געווען, אוֹ טראָן דעם עברים=גיסט, וווערט די
וואָלט פֿינְסְטְּרָעָר און פֿינְסְטְּרָעָר, די תאוות און ווילְדְקִיט
ברענגןען מיט אָפְּפָאָלּ פֿון ג — ט און אונגויסנְהִיט. די אונגויסנְהִיט
און ג — טְלְאַזְיְגִּיקִיט ברעננט ווַיְדָעָר מער תאוות, מער ווילְדְקִיט.
עם וווערט נאָך בעקרעפעטיגט מיט — אָן אָזְיִ גַּרְוּפְּעָנָע — "וַיְהִי
סֻנְשָׁאָפְּט" און מיטְאָלְאָנִיע. אָזְיִ, אוֹ מיט דער צִיט, ווועט זער
שׂוּוּר זִין זִיךְ זָנוֹן האָלְטָן בְּיִם עֲבָרִים גִּיסְט. אָן זֶר ווועט פֿער=
שׂוֹאָונְדָן (סָאִי טָאָקָע שְׁפָעַטָּר אָזְיִ גַּעַונְאָרָן) דעריבער האָט זֶר
ג — ט גַּעַבְּטָן, אוֹ זֶר זָאָל אִים מיט אָזְיִ בְּעַשְׁנָקָן. סָזָאָל פֿון אִים
אָרוּיסְקּוּמוּן אָ משְׁפָחָה, ווֹאָס זָאָל אַין בְּלוֹט אָון פֿלִישׁ בעיַצְן
דעַם עֲבָרִים=גִּיסְט, אוֹ דָעַר ווַיְלְדָעָר שְׁטָרָאָם זָאָל שְׂוִין דעם גִּיסְט
ニישט אָרוֹנְטְּעָרְשׁוּעָנָקָן.

ג — ט זָאָגָט עַמְּ אִים צוּן. זֶר ווועט אִים גַּעַבְּן אָזְיִן. סְוּוּעַט
פֿוֹנָם זָוִן אָרוּיסְקּוּמוּן אָ נָאָצִיע. זַי ווּלְלָן בעיַצְן דָּאָס לְאָנְדָּכְנָעָן.
דָּאָרָט פֿירָן אָ הַיְּלִינְג לְעַבְּן, זִין אָ מּוֹסְטָעָר פֿאָר אַלְעַמְּעָן.

אברהם וויסט, או סאייז נאך דא א יוצר הרע אונן נסינונות.
ער פרענט זוי ווועט זיין, או זוי וועלן נישט זיין אובי הייליגן?
ער בעקומט בנביאה א רמו אויף די גאנצע יודישע גע-
שיכטעה.

או דאס בית המקדש מיט די קרבנות וועלן זוי דער-
האלטען ביימ זודישקייט, הייליגקייט. אפלו זוי וועלן דאס נישט
ווערט זיין, וועלן די נלוטן מיט די יסורים דערהאלטען ביימ זודיש-
קייט, אלס פראטאטיטפ פון דעם, ווועט זיין דאס גלאות אונן די נאולַה
פון מצרים, ווען די קינדר ער וועלן זיין אין די שוערטע נלוטן, וועלן
זוי צוריקקוקן צו די געשיכטעה פון מצרים, וועלן זוי בעקומען אויס-
דוועה, אונן וועלן בלײַבן ביימ זודישקייט ביז זוי וועלן זוכה זיין
אונן בעקומען דאס לאנד כנען. פון "נהר מצרים" ("וואדי עלי אריש"
אין דרום מערב) ביין טיך פרת ("עפראת" אין צפון מורה) גאנצע
צען אומות (דאס איז נאך נישט מקומים געוואָרן, מיר האבן נאך
געהאט זיבּן, דאס ווועט ערשות זיין ווען משיח ווועט קומען) דא-
מאלַסְט ערשות ווועט הערשן ג — טס כבוד אויף דער גאנצער וועלטַן,
אווי זיין אברהם חשקי!

אברהם שטייגט אין נביאה, ביז דער מדרגה פון מקפל זיין
מצוות פון ג — ט. ג — ט ניט אים דימצוות מלַה. אלע מענער פון
אברהם קינדר ער זאלַן דורך א בלוט-אָפערעצעי ווערן געפֿאָרמאָט
לויט ג — טס רצון. (בּיּ פרויּען איז נישט צו פערלאָנגען איז
שוערן בלוט ציבּן). אונן נאך בעדייטעט די מצוחָה*, או אלע זידי-
שע מענער זאלַן געצייבּנט זיין, או זוי זענען ג — טס דינער. (מע-
נער קומען מער אין ברירונג מיט פרעמרע פעלקער, דורך מסחר,
מלַחמה אונן מלַוכּה-פִּירוגּן. דאנגען, אַ פרויּ, איזו "דער גאנצער כבוד
אָפְּרִינְצֶעֶסְטִּינְמַן — אַינְנוּוֹיִינְגּ".

* סאייז דערלויבּט צו זוכּן אויסערלַיְיכּע טעמיים אויף מצוות

אויסער די "מצוות בני נח" וואמַן די נאנצע וועלט איז מהוייב, אויסער די מצוות מלֵה וואמַן אברהם איז מהוייב געווארן, אויסער די עבודת צו גּט, וואמַן ער האט געלערנט בי נח, שם זובר (קרבננות) און א חווין דעם וואמַן ער האט מיט זיין רוח הקודש פערשטאנגען, וואסערע מצוות גּט וועט געבן די יודן — און ער האט זיַי מקיימ געווען, האט ער מיט זיין בית דין פון זיַי גע עברים תלמידים מתקן געווען (אווי זיַי די שפטער מצוות. דרבנן) די מצוה פון דאונגנען אלע טאג.

עם קומט דער פרימאָרגן. די זונַן איז אָרוּים מיט אִיר פראכט אלעס וואכט אויף צו אַ פריש ליעבען.

דער מענש קומט אויף. ער איז פול מוט און שטאלען. נאל ער גּט בעטן, וועגן זיין גאנצן בעדארף. נאל ער נישט רעכגען אָוּ מיט זיין ארבעט, מיט זיגען מיטלען וועט ער געפינגען זיין בעדארפֿנָאָר ער זאל זיך איז זיין ארבעט און זיגען מיטלען, און אלעס וואמַן ער פערמָאנָט, איבערגעבן איז גּט מסاكت. פון אַים און נאָר פון אַים זאל ערזיך אויסבעגעטען זיין בעדארף!

מיר געפינגען אויך, או אברהם האט געגען מעשר (10% פון בערדינסט) דעם כהן מלכי צדק (שם).

ער האט אויך צוֹאמְנַעֲשֶׂת עַלְתָּם די הלכות פון עבודה זורה. — וואמַן סאיַן עבודה זורה און וואמַן נישט. און אלע אנדערע דינימ פון אָפהיתן זיך פון עבודה זורה — אווי, או עם איז געווען אַ מסכת פון 400 פרקים.

פונַס בעגירפֿ פון אַחדות אלקוט איז בריטן זיין פון דאוזיגן זוארט — או די נשמה פון אלע וועלטן, פון אלע וועלט דעתילן, פון די ניגאנטישטען, בי די מיקראָפֿיסטיישטען, איז איזין און דער זעלבער גּט. פון אַט די טיפע הברה איז אָרוּיסגעדרינגען זיין גרויסע לייבע צו גּט. די לייבע פון קערפֿער צום הארץ, פון הארץ צו דער נשמה.

דערפֿון איז אויך אָרוּיסגעדרינגען זיין גרויסע לייבע צו

מענשן. די ליבע פון איין קערפער טיל צום אנדרן. די שלעכטע מענשן זגעגען ווי האר און נעלן איין קערפער. מדארף ווי — וווען זוי שטערן דעם קערפער בו — ארום שערן, ארום פוצן, אבער קינמאָל נישט אויסרייסן מיטן וואָרכֶל. דאס טוט וויי דעם קער- פער גופא.

דעַפּוֹן, זיין מלְחָמָה מיט נמרודס חַבְרַיָּא, און זיין בעטן אויף די סַדּוּמִים. די אָפְשָׁוָאָכָן — יָאָ, און די פַּעֲרָנִיכְטָן — נישט. די ליבע צו גַּט, האט ער אויסגעדריקט אין קרבנות מקריב זיין, און, אין גרים מגיר זיין, פַּעֲרָנְרָעַסְעַרְעַנְדִּיגְט אַלְעָן בְּסֶדֶר דָּעַר עַבְרִים סַעַקְטָּע — גַּטְסָמְתָּה.

די גַּרְעַסְטָּע מָאָם לִיבָּע צו גַּט האט ער אויסגעדרידט און וועלָן אויף גַּטְסָמְתָּה בעפֿעלְ מִקְרֵיב זיין, זיין זו צו גַּט, די בעוֹאוֹסְטָּע עַקְיָדָה.

די לִיבָּע צו מענשן האט ער אויסגעדריקט אין הַכְּנָסָה אָרוּחִים. אויף קָאָרָאוֹאנָעָן טַרָּאָקְטָּן האט ער אויפֿגַּעַשְׁטָּעַלְט זַיְנָע גַּעַצְעַלְטָן. פִּיר טַוְוָעָן צו אַלְעָן פִּיר זַיְטָן וּוּלְטָן, צו די גַּעַצְעַלְטָן גַּעַעַפְּנָטָן. מִידָּע, הַאָפָּן דָּאָרָט מִיטָּ קָאָלְט וּוּסְעָר זַיְעָרָע קֻרְפָּעָר גַּעַוָּאָשָׁן. הַוְּנוֹגָרִינָּע גַּעַגְעָסָן, דָּוְרָשְׁטִינָּע, גַּעַטְרִינָּקָן. שְׁלַעַפְּרִינָּע, גַּעַשְׁלָאָפָּן וּדי טַיְעַרְסָטָע גַּעַטָּה, מִיטָּ זַאָרְגַּעַלְטִינָּע בְּעַדְיָינָּגָן, זַעַנְעָן די דָּוְרָכָוֹאָנְדָרָעָר בְּעַהֲנָדְלָט גַּעַוָּאָרָן (זַעה די סַדְּרָה וּרְאָה)

בְּעַמְּרַקְעַנְדִּיג, די אָונְגָהָיוּרָע דָּאָנְקָבָאָרְקִיָּט גַּעַפְּלִין, וּאַם הַאָפָּן בְּעַהֲרַשְׁתָּה די אַלְעָן אוִיסְגָּעוֹרְהַטָּע זַאתְגָּעוֹאָרְעָנָע וּוּאָנְדָעָה רָעָר, פָּאָר אִים זַיְעָר בָּעֵלְטָה, האט ער עַרְשָׁתָּ רַעְצָתָ פָּעָרָה שְׁטָאָנָעָן, וּוי דָּאָנְקָבָאָר מַדְאָרָף זַיְן אָונְזָעָר אָמְתָּן בָּעֵלְטָה — גַּט.

מִיטָּ גָּרוּים בְּעַנְיִיסְטָרָונָגָן רַופְטָ ער אָוִים צו די גַּעַסְטָ אָוּן פְּלִמְדִים: "דָּאָנְקָט דָּעַם וּאַם אִיר האט גַּעַגְעָמָן פָּוֹן זַיְנָס". די, פָּוֹן

די געסט וואם האבן נישט פערשטאנגען, האבן גערענדט, או ער
מיינט זיך. האט ער זי אופגעקלערט, אונ אַהנע ג — מ האט ער
גארניישט. דאס גאנצע עסן אייז נ-טס. דאן זאנז זייל "א דאנק דעם
וואם מיר עסן זיינס אונ פון זיין גוטס ליעבן מיר", בעטאנענדיג
די לְעִצְמָעָה ווערטער אוּמִינְט גֵּט.

אווי אייז דערציינ געווארן די סעקטע אונ די פאמיליע
ערבריס.

פון אברהמן שטאמט אויך לײַט דער מסורה דאס "ספר יצירה",
א ספר וועגן צוואמעה האנג פון גֵּט אונ מענטש, וועלט ציימט.
די גרעסטע תלמידים זיין זענען געווען: אליעזר, ענער,
אַשְׁפּוֹל, ממרא, יצחק, יעקב.

יִצְחָק.

יצחק. תפילה מנהה. מעשר, אליהו בן ברכאל הבוי
צדיק ורע לו. פחד יצחק. די ברכות פון יעבן.

פָּוֹן אַלְעָ קִינְדָּעֶר אַבְרָהָם' האט נאָר יצחק אַיבָּעָרְגָּנוּמָעָן די
פָּוֹלְעָ אָוָן דָּוֹרְתְּדִינְגָּעָ לְעָרָעָ אַבְרָהָם'. עָרָ אֵיזָ עַס נְעוּזָעָן דָּעָר
זָוָן, וּוְאָס אַלְסָ קְרָעְפְּטִיגָּעָר 27 יְעָרְגָּנָר יְוָנְגָּעָרְמָאָן, האט עָר זָיךְ
גַּעֲלָאָזָט בִּינְדָּן צָוָם שָׁחָטוֹן, פָּוֹן דָּעָם מִיטָּהָנוּדָרְטָמָט יָאָר עַלְטָעָרָן
פָּאָר אִים — פָּאָטָעָר.

ער האט אויך געלערגט בי שם וועבר.

יצחק אֵיז נִישְׁטָ שְׂטִין גַּעֲבְּלִיבָן אַיִן גַּטְסָ עַבְודָה. בִּיִּסְמָ
גַּאֲכְטָוּן דָּעָם פָּאָטָעָר, ער אֵיז גַּעֲנָגָעָן וּוּיְטָעָר אָוָן וּוּיְטָעָר.
הָאָט חָוָן די מְאַרְגָּן-תְּפִילָה (שְׁחָרִית) אויך די נָאָכְמִיטָּאָג תְּפִילָה
(מְנָחָה) מְתָקָן גַּעֲוָעָן, או נִשְׁטָ בְּלוּזָן וּוּזָן דָּעָר טָאנָג בְּרָאָכָט אוּפָּה,
מוּוִיסְטָ נָאָךְ נִשְׁטָ וּוְאָס עַס וּוּעָט גַּעֲשָׁעָן. דָּאָרָף מַעַן גַּט בְּעַטָּן,
נָאָר אוּיךְ, אוֹ דָעָר טָאנָג נִיְּמָט אָוּעָק, מוּוִיסְטָ שְׁוִין גַּעֲנָוִי דָאָס גְּלִיךְ,
אוֹמְגָלִיךְ וּוְאָס דָעָר טָאנָג האָט מִיטְגָּעָרְעָנָט, דָאָרָף מַעַן וּוּיְטָעָר
גַּט בְּעַטָּן, מוּוִיסְטָ דָעָרְמִיט, אוֹ בִּי גַּט אֵיז קִין זָאָךְ נִשְׁטָ קִין
גַּעֲשָׁעָנָר פְּאָקָט. דָאָס אוֹמְגָלִיךְ קָאָן נָאָךְ אַיִן גְּלִיךְ פָּעָרוּוֹאַנְדָּלְטָ
וּוּרָן אָוָן אוּיךְ פָּעָרְקָעָרטָט.

מעשר, זעען מיר בי אברהם פון קריינס-רויב געבן, בי
יזח肯 זעען מיר עם בי פעלד-תבואה. שועער געאָדבעט ווענן די
תבואה אַגאנץ יאה, אונ בײַם שניין די פרוכט פון די שועערע
ארבעט, אוועקנגען מעשר איז אַכְהָן מבעויזט דערמיט, די אַרְ-
בעט איז נישט מיין, דאס פעלד איז נישט מיין אַיך בין נישט מיין!
לייט ר' אליעור בן עורי (ירושלמי סוטה פרק ה') איז אליהו
בן ברcale' הבוי, וואָס ווערט דערמאָנט אין ספר איוב — יצחק,
עם קומט אוים, או די אליע נביותן-אנשיאוֹנגגען אונ געדאנקן,
וואָס אליהו האָט זי אַרויַסנַעֲרַעַנְגַט דארף מען צו שרייבן יצח肯.
די אַנשיאוֹנגגען פון אליהו האָפָן טאָקע צו יונער צייט געדראָפַט
אַרויַסנַעֲרַעַנְגַט ווערן. וואָרום אין דער צייט פון אברהם האָט יעדער
געזען, או נ—טס דינער גיטט עם נאָר גיט. אברהם — אין דער
צייט וואָס ער איז געווען מפּוֹרֵסֶם אוֹיפָּר דער וועלט — איז געווען
אַ פֿירשְׁטַט מיט 318 קנעכט. שפֿעטער איז ער זאנָאָר אוֹיסַנְעַרְוָעַן
געוֹאָרָן אלְסַעְנִיג אַיבְּעָר אליע אַרומְגָּע פֿירשְׁטַעְנִימָּעָר. שם
אַיד געווען קענִיג פון שלְסַ, עגר אשכּוֹל אַונְמְרָא זענִען געווען
פֿירשְׁטַן. איוב איז געווען אַזער דִּיְכְּעָר פֿירשְׁטַן. עס איז שוֹן זָאָ-
גָּאָר געווען אַקְטְּרָהָג, או די מענִשְׁן זענִען ג—טס דינער, ווַיְלָא זי
ווַיְלָן סָאָל זי גוֹט זִין אוֹיפָּר די וועלט. וואָרום מועט, או ג—טס
דינער גיטט עם גוֹט. דעריבער איז געקומְעָן אוֹיפָּר אַיזְבָּן די גוֹט
בעקאנְטַע אַיּוֹב-יסְוִוִּים אלְסַעְנִיג, אָסַט צו זִין די וועלט, או בי
די גרענטַע יִסְוִוִּים דארף מען דינְעָן ג—ט אַונְזִין אַינְטַעְטַעְנִיג
אונְטַעְטַע זִין אלְמַאְכָּט. (איוב א' און ב').

איובן פֿערזְדִּיסְטַט עס. כארבעט דארף מען מיר בעצְאָלָן.
כפִּין גוֹט, קומט מיר גוֹט.

דאָן טרעת אַרויַס יצחק. (בי יצח肯 געפּוֹנְגַען מיר טיילמְאָל,
ニשְׁטַ קִין אַיְבְּרִינְגַע הַצְּלָהָה עַר הָאָט אוֹיפָּר דִּעְרָעָלָן
זָעַן אוֹיפָּר די אַוְיְגָן דִּעְרָעָלָן עַזְּרָאָה זָאָנָאָר, אוֹ יַצְּחָק הָאָט

געהאָט צייטן פון אַרְיִמְקִיט) ער דערקֿלערט, או קײַינְגער טומט נישט
קיין טובָה ג—ט, דערמִיט ווֹאָס ער דינְט אַים. דעריבּער האָט קֵיַּ
נער קֵיַּן רַעֲכָט, צו פָּאַדְרָעָן בעצָאַלְט. דָּאָס אַיְזָן שְׁוִין אַחֲד ווֹאָס
ער נִיט אַים סְגָּלְעַנְגָּהִיט צו טוֹעָן גּוֹטָם אָוֹן צו זַיְן גּוֹטָם. אָוֹן ווֹעָן
די יִסְטוּרִים בְּרַעֲנָנָעָן מִיט, אוֹ מוֹאָלְן נִישְׁתָּפְרָעָן די חַכְנָהָה,
אוֹ דָּאָס דִּיגָּעָן—ט זַיְן אִינְגֶּרְלִיכָּעָר, סַזְאָלְן נִישְׁתָּפְרָעָן זַיְן צַוְּלִיבָּ
די שלּוֹה, זענען טַאַקָּעָן די יִסְטוּרִים אַנְרוֹיְסָעָן מִובָּה.
„אוֹדוֹ האָסְטָן גַּעֲזִינְדִּיגְּט, אוֹיזָן ער (ג—ט) דָּעַן עַפְעָם נַהֲפָעָל
גַּעֲזָאָרָן? אָוֹן אוֹדוֹ האָסְטָן פִּילְּ מַוְרָד גַּעֲזָעָן אַיְזָן, מַסְטָּט דוֹ
אַים דָּעַן עַפְעָם? (שְׁלַעַכְּט) ווֹעָן דוֹ בִּזְוָט גּוֹט — ווֹאָס נִיסְטָן דוֹ
אַים אָוֹן ווֹאָט נַעֲמָט ער פָּוֹן דִּירָן? דָּאָס אַיְזָן יִצְחָקָם גַּעֲדָאָנְקָן-גַּאנְגָּ
אוֹן דַּעֲרָפָן נַעֲמָט זַיְךְ יִצְחָקָם צִיטָעָן בֵּי דָעַר עֲבוֹדָה, דָעַר „פַּחַד
יִצְחָק“. . .

אוֹ זַיְן זַיְן עָשָׂו, אַיְזָן ווַיְינִיגְן מַוְבִּיר ג—טָס נַאֲמָעָן, אוֹ ווַיְינִיגְן
עוֹסְקָן אַיְזָן ג—טָס עֲבוֹדָה, פֻּרְשְׁטִיטִיט יִצְחָק, אוֹ דָּאָס שְׁטָמָטָן פָּוֹן
פַּחַד פָּאָר ג—ט. דַּעֲרִיבּער האָלְטָן ער פָּוֹן עָשָׂוֹן,
טְרָאָץ יִצְחָקָם האָלְטָן פָּוֹן עָשָׂוֹן, טְרָאָץ דָעַם ווֹאָט ער זַעַט,
אוֹ יַעֲקֹב האָט אַוְיסְנַעַנְאָרט די בְּרַכּוֹת, נִיט ער זַיְךְ אַונְטָעָר ג—טָס
וַיְילָן. וַיְילָן ער זַעַט, אוֹ בֵּי יַעֲקֹבָס בְּרַכּוֹת רֹות אַוְיפְּ אַים ג—טָס
גִּיסְטָן. וַאֲגַט ער „זַאָלְן ער טַאַקָּעָן זַיְן גַּעֲבָעָנְשָׁט“. ער האָלְטָן שְׁוִין
יעַקְבָּן פָּאָר דָעַם ווַיְרַקְלִיכָן יוֹרֶשָׁן פָּוֹן אַבְרָהָם'ס יְרוֹשָׁה. מַגְעָפָונְט
שְׁוִין פָּוֹן דָאָן אָגָן, נַאֲרְנוּשָׁט פָּוֹן זַיְנָעָן סִימְפָאַטִּיעָם צוֹ עָשָׂוֹן.
די גְּרַעַסְטָע תַּלְמִידִים זַיְנָעָן גַּעֲזָעָן יַעֲקֹב, יוֹסָף, די שבטים
אלְיִזְוָן.

יא.

יעקב—ישראל.

יעקב פערשטייט די קרבנות און די בורה, און אן
או עשו איז נישט ראי צו דער עבדה — תפלה
ערבית — מעשר פון אלע פערדינסטן — יעקבם גלות
וועג. — די שיר המעלותן — גיד הנשה — מאכלות
אסורות — יבום, נילולים.

פון יצחקם ביידע קינדר האט נאר יעקב אליין איבערגענומען
די עברס־ירושה. בין פינצענטן לעטנס יהא, האט ער גע-
לערנט פַּי אברהם. ער האט שוין פערשטאנגען, וואס די עבדה
פון קרבנות איז, און או עשו איז נישט ראי דערצז. דעריבער,
האט ער פַּי עשוֹן אָפְּנַעֲקִיפְּתַּדְּן די בורה*) ער האט אויך גע-
לערנט פַּי שם און עבר און פַּי יצחן.

יעקב האט מתקן געוווען די אוונט תפלה (תפלת ערבית)
או נישט בלוי דאן דארף מען גַּט בעטן ווען מגיט צו אדרער
פון דער ארבעט, אום סואָל זיך נישט דאכטן, און דאס ארבעטן

*) ווען די קרבנות וואלטן נאר זיין אָפְּצָעִיעַן פון עבדה
זרהן וואָלט זיך נישט פערלאָנט דווקא פאר זיך. עם וואָלט
מעדר געוווען צום ציל פַּי עשוֹן.

אדרער נישט ארבעטען ברעננט גליק אדרער אומנגליך. אלזאָ די
הכנעה פון שחרית אונן מנהה איז, או סואָל נישט קומען צד
מרידח (געגאטיווע הכנעה) נאר אויך וווען מנויות שלאָפַן, האַלט
עם דאָר נישט בי מרידח דארף אויך זיין הכנעה (פאֹיטיווע
הכנעה).

אויב מגעפינט בי אברהָם, מעשר פון קריינס רויב. אָ קריינְ
פון איינצעלְנָעּ מענשְׁן נען פיר מעכטיגע מלכִּים. אָ ואָךְ ווּאָפְּ
אייז אָ רײַינְעָרָן. ביַיְצָחָקְן געפָּונְט מען מעשר פון פֿעלְדָּר, תּבוֹאָהָ
אויף ווּפֿילְּ דִי תּבוֹאָה קומְטָ פֿון שּׂוּעָרָעָ אַרְבָּעָט וּטְ מעַן אַבְּעָר
ביַיְ פֿעלְדָּר תּבוֹאָה, אָפַן דִי גַּטְלִיכָּעָ השְׁנָהָה. דִי פֿוֹינְלָהָבָּן נִישְׁטָ
אוֹפְּגַּנְעָפְּרָעָסְּן דִי זָמָעָן. דָעֵר רָעָנָן האַט נִישְׁטָ פֿערְגָּרָעָנְטָן
וּוַיְינְטָ האַט זַיְיָ נִישְׁטָ אַיְסְנָעְקָלְאָפְּטָן, דִי זָוָן האַט נִישְׁטָ פֿערְגָּרָעָנְטָן
אָוָגָן, פֿון ווּאָם נָאָךְ אַלְעָן. דִי חְשָׁנָהָה האַט אַפְּגָּהָיְתָן דִי תּבוֹאָהָ
בְּזַי זַי אַיְזָ פֿערְטִינְגָּ גַּעֲוָאָרָן, קומְטָ טָאָקָעָ צָוָן עַבְּןָן מעַרְשָׁן: בְּזַי
יעַקְבָּן גַּעֲפִינְטָ מעַן שְׁוִיןָן מעַרְשָׁן בְּזַי אַלְעָן פֿערְדִּינְסָטָן. סָאָזְנָאָ
אַזְוּלְכָּעָ פֿערְדִּינְסָטָן ווּאָם סְקָאָן זַיְדָאָכָטָן אָזְ דָעֵר מַעְנָשָׁן חָאַט
זַיְיָ עַרְוּאָרָבָן. דָאָם ווּיְיָזָטָן יַעֲקָבָן, אָזְ נָאָרְנִישָׁטָ קָאָן מַעְנוֹן זַיְדָאָלִיָּן
בְּעַמְּעָן, אָזְ אַלְעָם נַיְטָן — ט. אָוָן דָעְרִיבָּעָרָ דָאָרָפָּ מעַן פֿון אַלְעָםָ
אַרְאָפְּגָּנְעָבָּן מעַרְשָׁן.

מיַר גַּעֲפִונְעָן אוֹיךְ בְּזַי יַעֲקָבָן, אָנְדרָ טָוּן אַיְן אָצָרָה.
בְּכָלְלָ ווּעָרטָ פֿון יַעֲקָבָן גַּעֲלָעָרָנְטָן זַיְיָ זַיְדָאָרְכָּצְוָשְׁטִיפָּן דָוָרָךְ
די שׂוֹנָאִים אַיְן גַּלוֹתָן, נִשְׁטָ פֿערְלִירָן דִי האַפְּגָּנָגָן אַיְן דִי עַרְגָּסְטָעָ
נוּיטָן.

די שִׁיר הַמְּעוֹלָותָן פֿון תְּהָלִים — גַּיבָּן אָוָנוֹ אַיְבָּעָרָ דִי חַזְלָהָ
— זַעְגָּעָן יַעֲקָבָם ווּעָרָקָ, אַיְבָּעָרָהוּיפָּטָן דִי שִׁיר הַמְּעוֹלָותָן ווּעְגָּעָן
יִשְׁרָאֵלָם עַלְעָנדָ אוֹיפָּטָ דָעֵר ווּעָלָטָ. ווּעְגָּעָן יַעֲקָבָן זַיְדָאָלִיָּן אַיְן בְּעַלְדָּר,
יִדְנְטָלְוּפְּעָנְדִּיגָּ פָּאָר עַשְׂוֹןָן וְאָנְטָ ערָ „אַזְדָּהָיָבָן אוֹיפָּטָ דִי אָוְינָן צָרָ
בְּעַרְגָּעָרָ, פְּנוּוֹאָנָגָעָן ווּטְ קְוּמָעָן מַיְן חַיְלָ?“ ערָ פֿערְצָוּיְוּפְּלָטָ

אבער נישט, ער שרייט באָלד אויס בטחונ'פֿול "מיין הילפֿ איז פון אייבִּינְן וואָס ער בעשאָפט הימַל און ערדי" ער בע-
קומט אַענטפֿער פון הימַל "ער (ג-ט) וועט נישט דערלאָזֶן צום
אויסנְגַּלְיַיטַען דִּינְעַן פִּים, ער ווֹעַט נִישְׁט זִשְׁמִיעַן דִּין הִיטְעַר" אַ.א.ו.
אט דער נָאנְצָעַר דָּערְנָאָר וועג פון יעְקָבָן אָוּן זַיְן אָדוֹרְכָּ
שְׁלַעֲנְגַּלְעַן זַיְד בֵּין צום "וַיְהִי יַעֲקֹב" אַיז דער סִימְבָּאָל פָּאָר יְהֻדָּן
יְהֻדָּן בְּפְרָט, אָוּן פָּאָר אַלְעַיְדָן בְּכָלְלַי. וַיְיַזְרֵךְ צַו זְשָׁאָנְגְּלִירַן
דָּוְרָכָן לְאָנְגָּן פִּינְסְטָעָן גָּלוּת בֵּין צום "וַיְהִי באַחֲרִית הַיָּמִים".
' מִיר גַּעֲפִינְגַּן אַוְיךְ בֵּין יעְקָבָם קִינְדָּעָר דִּי מַצּוֹּה נִישְׁט צַו
עַפְן דָּעַם אָדָעַר וואָס הִיסְט "גִּיד הַנְּשָׁה"*)

דער וואָס האָט אַהֲנוֹגָן פון דָעַם צְוֹאָמָעָנָה אָנָגָן פּוֹן ג-ט, מענְשָׁ,
וּוְלָט, בעשעפְנִישָׁן, צִוְיט, דער פְּעַרְשְׁטִיט, אָז, וַיְיַלְלֵי יַעֲקָב הָאָט
געָאנְטָן קְרִיגָן אַקְלָאָפּ אַיז אַגְּוּוֹסָן אָדָעָה, יַעֲקָב, ג-טָם גַּעֲפָן
לִיבְטָעָר קְנָעָכְטָן, וּוְיִזְמָתָן אוֹסָס אָז דִּי צִוְיט פִּון אָפְעַנְבָּאָרָע עַנְטְּפָלְעָ
קוֹנְגָן פִּון ג-טָם כְּבוֹד אַיז נָאָךְ נִישְׁט גַּעֲקָומָעָן. אַיז דָאָךְ נָאָךְ, אַיז
יעְדָעָר וְאַז דָאָ אַפְּרָהְוִילְוָנָגָן פִּון ג-טָם כְּבוֹד. דָעְרִיבָעָר אַיז נָאָךְ
נִישְׁט דָאָם נָאנְצָעָה בְּהָמָה פְּלִיְישָׁ רָאוּי אַיז דִּי בְּנֵי יִשְׂרָאֵלָם פְּלִיְישָׁ אָוּן
בְּלָוֶת פְּעַרְוָאַנְדָלְט צַו וּוּרָן, וַיְיַלְלֵי דָאָם פְּלִיְישָׁ אָוּן בְּלָוֶת פִּון דִּי בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל דָאָרָף אַלְסָם בָּאוֹזָעָ פָּאָר דָעַר ג-טָלְיִכְעָ נִשְׁמָה דִּינְעָן, דָאָרָף
זַי נָאָר פּוֹן דִּי שְׁפִיּוֹן וואָס אַיז נִישְׁט מִיטָּ פְּרָהְוִילְוָנָגָן פְּעַרְבּוֹנְדָן
(אָסָור—גַּעֲפָנוֹדָן) גַּעֲנִיסָן. אַיז אָט דָעַם גִּיד הַנְּשָׁה אַיז טָאָקָע ג-טָם
כְּבוֹד פְּרָהְוִילְן, דָעְרִיבָעָר הָאָט יַעֲקָב דָאָרָט אַקְלָאָפּ בְּעַקְוּמָעָן,
אוֹן דָעְרִיבָעָר קְאָנוּן אִים דִּי בְּנֵי יַעֲקָב נִישְׁט גַּעֲנִיסָן. (ש"א)

מִיר גַּעֲפִינְגַּן אַוְיךְ בֵּין יעְקָבָם זַוְּן יְהֻדָּה דִּי מַצּוֹּת "יבּוּם".
דִּי מַצּוֹּת יְבוּם אַיז, אוֹ אַמְעָנָשָׁ שְׁטָאָרְבָּט קִינְדָּעָרְלָאָזָן, גַּעֲמַט

*) "טְבָוחַ טְבָחׁ וְהַכְּנָן — טַוְלֵי גִּיד הַנְּשָׁה בְּפָנָיהם" דָעַר גַּוְפָא
פְּסָוק עַל כֵּן לֹא יַאֲכִלוּ... אַיז בְּסִינִי נָאָמֵר אַלְאָ שְׁנָכְתָּב בְּמָקוֹמוֹ".

איינער פון די נאנטער פאמיליע זיין פרוי. שפערטר ווען די יודן האבן בעקמונע די תורה, און פיל פון די נאנטער קרובים, אויז נישט דערלויבט דאס משדרך זיין זיך, אויז די מצות יומן נאר בי אָברֶד דער פון איין פאטער. די תורה האט אויך צונגעבען די מצות "חליצה" פאר דעם ווּאַס וויל נישט אָדרער קאָן נישט מייבס זיין, מיר געפינען, או זויתערע קרובים האבן אויך די מצוה מקיים גע-
וען, באָטש קיין חיוב אויז עס נישט בי זיך (בוואָן).
די מצות יומן, פערשטייט מען גָּרְנִישֶׁט אין פשוטן זיין.
 مكان זיך נאר פערשטיין, או מהאט עפֿעַס אָידיעַה ווען נשומות
און גָּלְגָּלִים פון נשומות*).

* ווען נשומות אויז פול די נאנצע תורה. און אויך דאס
ענין גָּלְגָּלִים אויז אָעֵיקָר אין יודישקיט. דאס אויז דער אָמתער
תריזן אויף צדיק ורע לו רשות וטוב לו"א רשות נויט און אָ
צדיק נויט שלעכט. דאס אויז אלטע חשבונות פון אָגָּלְגָּל
פריער, און דאס אויז טייטש "רשות וטוב לו"ר רשות בן צדיק" ער אויז
בפריער געוווען אָצְרִיק אָרִימָאן, אָן מענְלִיכְקִיטָן צו זינדיגָן, האט
מען אִם יעצט פָּאָר אָעוֹשֶׂר געמאכט מיט מענְלִיכְקִיטָן אָן ער
זאל בלײַבן אָצדיק. ער אָבער אויז דעם נסין נישט בײַינעשטאנען
און אויז געווואָרָן אָרשות. אָדרער ער אויז אָרשות געוווען, האט ער
אָתריזן די געשעפטן האבן צונגעפירט דערצו, קומט ער נאָכָאַמָּאָל
אלְסָ אָרִימָאן. דעם נסיוּן שטײַיט ער יאָבי, און ער אויז אָצדיק.
בלײַל ווּוַיזט גָּלְגָּל, או דורך יומן קומט ער אויז דעם זוּ ווּאַס
בערט געבורן, און סְפְּלִיבֶּט אָ משפה.

דורך תְּלִיצָה האט ער מנוחה און דארף נישט נאָכָאַמָּאָל
קומוּן אויף דער וועלט.

דאָס, ווּאַס ביַ אָנדְרָע פָּעַלְקָעָר געפָּונְט זיך אויך ווען
גָּלְגָּלִים? דאס האָבן זיך פערקייפָּלְטָע רעשטָלְעָך ווּאַס אויז זיך גע-
בלײַבן פון נחן ווּאַס ער האט געהערט פון מְתֻשְׁלָח פון אָדָם.

יב.

די עברים-נאציע.

די עברים-משפחה — א פאלק ישראל. "שמע ישראל".
יעקב זאנט זי וועגן גאולה און מישת.

לאם צו וואם אברהם האם אוי הים געשטראupt. דאמ, צו וואם
יצחק האט אוי שטארק געבענטט, דאמ איז פערוירקליכט
געוואָרָן בַּיִ עַקְבָּן. יעקב מיט זייןע זיבעצעין נפשות, האבן שווין
מיט זיך פֿאָרגעשטעלט א שטאמ-התחלה פון א נאציע עברים.
ווי א יונג צויגל, דארפ אריבערגעועצט ווערן אין דער
ערד, אום סואָל פֿעַסְטְּעֵר פֿעַרְוֹאָרְצְלָעָן, ברײַטער פֿעַרְצְוַיְינָן סואָל
א פֿעַסְטְּעֵר בּוּיָם ווערָן. אוי האט איז די עברים משפחה גע-
דאָרפְט — לְוִית די טִיפְעַ עַצְה פּוֹן גַּט מיט אברהם — גַּנְיַן אין
גֶּלוֹת, זַיְן אָפְגַּעַוְנוּנְדָעַרט פּוֹן אַלְעָ אַרְוִינְגָע, זַיְן צַוְּאָמְעַנְצְּעַמְעַנְטִירָן
צַיְדָרָךְ אֲנוֹנוֹיְנִיגְסְּטָע בְּחוֹת, צַיְדָרָךְ שְׁנָאִים פּוֹן דְּרוּיסְן) צַיְדָרָךְ
זַוְּאָרְצְלָעָן, צַוְּצְוַיְינָן, בַּיִ סואָל פּוֹן די עברים-משפחה ווערָן א פֿאָלָק
ישראָל*).

*]) אודאי, ווען סואָלט נישט געוווען קיין חטאים וואָלט
ニישט געדאָרפְט זַיְן קַיְן האַלְבָּ-נאָטְרְוִילִיכָּע מִיטְלָעָן. סואָלט גע-
ווען אַינְגָאנְצָן אַיבְּעַרְנָאָטְרִילִיך, וואָלט מען נישט געדאָרפְט מצרים.

ווען יעקב האט געהאלטן בי אוענקניין פון דער וועלט, ער האט זיך געווען בײַם ציל, צו וועלכּן ער אונזויינע עלטערן אברהָם און יצחק האבן אווי הײַם געשטראָפֿט. האט ער אוש פאָר שמחה געצּוֹיְפֿלְט אַיִּנְסֶן גַּלְּיק, איז ער זיך? — האט ער זיך געטראָכְט אוֹ דָּסֶם צו וואָס אַבְרָהָם און יצחק האבן נישט זוכּה געווען — צוּןְהָאָבָּן אלְעַ קִינְדָּעָה, אוּיךְ אלְסֶ נִימְשְׁגָּעָן קִינְדָּעָה, אלְסֶ אַעֲבָרִים נָאָצְּעָן — דָּסֶם בֵּין אַיךְ יָאָזְוָה? איז ער טָקָע זיך? ער רופְט צו די קִינְדָּעָר און פְּרָעָמָט, אָפְשָׁר גַּעֲפָוָנָט זיך צוּוִישָׂן אַיךְ אַיְנָעָר, וואָס זַיִן הָאָרֶץ אַיז אָפְנַעְטִילְט פָּוּן נָ-ט?

שמע יִשְׂרָאֵל אַיז דָּעָר עַנְטָפָעָר, הָעָר (פָּאָטָעָר) יִשְׂרָאֵל, דָּעָר אַיְבָּגָעָר אַיז אַוְנוֹעָר גָּ-ט, דָּעָר „אַיְבָּגָעָר“ אַיז אַיְנָצִיגָּר אַזְוִי וּוְיִזְרָאֵל אַיז דִּין הָאָרֶץ, אַיז נָאָר דָּא דָעָר „אַיְנָצִיגָּר“, אַזְוִי אַיז אַיךְ אַיז אַוְנוֹעָר הָאָרֶץ נָאָר דָּא, דָעָר אַיז אַיז אַיְנָצִיגָּר.

יעקב, הָעָרָנְדִּיג, או זַיִן גַּלְּיק אַיז טָקָע אַמְתָה, האט גָּ-ט גַּעַדְאָנְקָט מִיט די וּוּרְטָעָר „גַּעַלְוִיבָּט אַיז דָעָר נָאָמָעָן פָּוּן זַיִן קָעָ-נִינְלִיבָּעָ מַאֲיַעַטָּט אַוְיפָּ אַיְבָּגָן“.

פָּוּן יְעַנְעָם פִּיעַרְלִיכְן מַאֲמָעָנָט, הָאָבָּן זַיְדָן זַוְּה גַּעַוּעַן צִוְּם „שְׁמַע יִשְׂרָאֵל“ פָּוּן דָּאָן אַן בְּעַגְלִיט דָעָר „שְׁמַע יִשְׂרָאֵל“ דָעָם יְזָדָה פָּוּן שְׁלֵאָפָּן נִיְזָן בְּיוֹן אַוְיפָּשְׁטִין (בְּשַׁכְּבָח וּבְקוֹמָךְ) פָּוּן גַּעַבְוִירָן (אַ קְרִיאָת שְׁמַע לִיּוֹעָנָעָן) בְּיוֹן שְׁטָאָרָבָן, וּוּ מִיטָּן לְעַצְטָן אָטָעָם צָוָג שְׁרִירִיט ער אָוִים שְׁמַע יִשְׂרָאֵל! פָּוּן די העַכְמָטָע שְׁמָחָה (יּוֹם בְּפּוֹר, שְׁמָחָת תּוֹרָה) בְּיוֹן שִׁיטְעָרוֹהִיפָּג, בְּעַגְלִיטָה יְעַקְבָּם יְרוֹשָׁה — דָעָר, „שְׁמַע יִשְׂרָאֵל“ דָעָם יְזָדָה. יעקב בענשְׁטָד די קִינְדָּעָר, זַוְּאָמָט זַיִן נְבִיאָות, יְעָדוֹן אַיְנָעָם וואָס ווּעַט בֵּין אַים פָּאָסִירָן. ער לְאָוֹת זַיִן אַיבָּעָר די נְבִיאָה-הַבְּתָה אַיז אַמְנוֹנָה וועָנָן מַשְׁיחָת. דָאָן נִיְטָר רֹוחִינְג אַוְעָקָפָן דָעָר וּוּלְטָט...

אוּיפָּ זַיִן וּוְיִיטָּעָקְבָּם הַבְּתָה וועָנָן מַשְׁיחָת אַיז, אוּ מַשְׁיחָה ווּעַט זַיִן פָּוּן יְהָוָדָה, אַיז בֵּין זַיִן גַּעַוּעַן פֻּרְעָוָן אַרְצָלָט, קָאָן מָעָן זַעַן

פון דעם, ווֹאָס נָאָך בֵּי יוֹסְפִ'ס לְעַבֵּן אַיז בֵּי יוֹסְפִ'ס קִינְדָּעֶר גַּעֲוָעָן אַ כְּבוֹד זִיךְרָה זַיְן פָּוּן יְהוּדָה (דְּבָרִי הַיָּמִים אַ, קָאָפּ, בָּ, פָּסּוֹק כָּאָ, אָוּן אַיְן רְשַׁיָּ) טְרָאָצָן דַּעַם ווֹאָס יוֹסְפִ' אַיז גַּעֲוָעָן
 שני לְמַלְכָּך פָּוּן מִצְרָיִם אָוּן נְשִׂיאָה רַאֲשָׁה פָּוּן די שְׁבָטִים.
 זַיְנָע נְרֻעְסְּטוּ תַּלְמִידִים זַעֲנָעָן גַּעֲוָעָן, יוֹסְפִ' די שְׁבָטִים אַפְּרִים, קָהָת, די שְׁבָעִים נְפָשָׁה, אָוּן עַמְּרָם.



יוסף

יעקב לערנט יוסף אלס דאס ישיבה. אלס צוקנוף-טיגער ראש וויל ער זוי שוין בעסער מאכן. די מחלוקה דאס דן זיין אין דאס פערקופן. ער ווערט "יוסף הצדיק" יוסף אין תפיסה. יוסף א וויצע קיזער. ראובן שמעון און לוי.

ל' וספ האט געלערנט בי יצחק און בי יעקב. אלעס וואס יעקב האט געלערנט בי שם וועבר, האט ער איבערגעגעבן יוסף' — זאגן די חול'. ד. ה. או נישט בלזין, דאס וואס אלע תלמידים אלע שבטים האבן געלערנט, האט יעקב יוסף' איבערגעגעבן, נאר ער האט איהם אויך איבערגעגעבן דעם "סוד העיבור"*) אין אלע סודות התורה. אזי או ער האט איהם געלערנט אלס נאך פאלגער אלס ראש ישיבה אין נשיא.

יוסף אלס צוקנופטיגער ראש ישיבה האט שוין יונגעראהייט אנגעהוויבן נאך קוקן די ברידער און געוואַלט זוי אויסבעסערן. וויסענדיג או ער איז בי ווי נישט חשוב, או זינגע ווערטער וועלן

*) "סוד העיבור" אסתראָנאָטישע אויסרעכנונגען צום פעסטט-שטעלן דעם קאלענדר און אויך די מיסטישע סימבאָלן פון די אלע אסתראָנאָטישע פיגורן. דאס אלעס געהער צום נשיא.

אויפֿ זיין נישט ווירקָגּ דערצְיַילְט ער דעם פָּאטְעָר דָּאָם זוֹאָם סְזַעַט בֵּי אִים אָוִים אוֹ סְדָאָרָף ווּעָרָן אָוִיסְנָעֶבֶעֶסְעָרֶט.

יְוָסֶף שְׁטִינֶט אַין הַוִּיכְקִיְּט בֵּין צָוּם ווְהָעָן רִיכְתִּיגְעַן הַלְּוּמֹות אָוּן פֻּרְשְׁטִיְּן זַיְעַר בְּעַדְיוֹתָנוּן (אוֹאָ רֹוח הַקּוֹדֶשׁ אַ קְלִינְעַן מְדֻרְגָּה פָּוֹן נְבָאָה) די חַלְוּמֹות בְּעַדְיוֹתָן אוֹ ער ווּעַט ווּעָרָן רָאַש אַיְבָּעַר זַיְיַי. ער טוֹט עַמְּ דָּעַטְיַילְן די בְּרוֹדָעָר, כְּדִי צָו ווִיְיַזְוָן אוֹ ער בְּעַדְאָרָף זַיְיַ אַוִיפְמַעֲרָקוָם מַאֲכָן אַוִיפְ פָּעַלְעָרָן. אָוּן אוֹ דָּאָם זוֹאָם ער דָּעַטְיַילְט ער דָּעַטְעָר, אַין נִשְׁתְּ קִין לְשׁוֹן הַרְעָה.

זַיְיַ אַבְּעָר נִשְׁתְּ הַאַלְטָעָנְדִּיגּ אִים אָוִויּ גְּרוּים, וְעוֹהָעַן אַין דִּי חַלְוּמֹות — גְּרוּיסְקִיְּטָסְמָאַנְיָע (זוֹאָם מַעַן הָאָט אַין זַיְן בִּיְתָאָגּ הַלְּוּמֹט פִּינְאָכְט) דָּאָם דָּעַטְיַילְן די חַלְוּמֹות, — אַ רִיכְצַן זַיְיַ. מְמִילָּא מִינְיַט עַד דָּאָךְ נִשְׁתְּ, אַוִיסְצּוּבְעָסְעָרָן זַיְיַ, אַין דָּאָךְ דָּאָם דָּעַטְיַילְן דָּעַטְעָר, רִיכְתִּיגְעַן לְשׁוֹן הַרְעָה. הַ עֹבֵר גַּעֲוָעָן אַוִיפְ די מִצּוֹת דִּינְיִם. (יעַדְעַס נִשְׁתְּ עַרְלִיכְבָּעָן אָוּן נִשְׁתְּ אַרְנְטָלִיכְבָּעָן פָּאָרְגִּינִּין, פָּוֹן אַיְיַן מַעְנֵש גַּעֲנָן אַנְדָּעָרָן, הַיִּסְטַּעַט עֹבֵר גַּעֲוָעָן אַוִיפְ מִצּוֹת דִּינְיִם).

זַיְיַ מְשִׁפְטָן אִים — טְוִוְת שְׁטָרָאָפּ. (בֵּי "בְּנֵי נָח" קְומַט אַוִיפְ יְעַדְן עֹבֵר זַיְן אַוִיפְ אַמְצָה, טְוִוְת שְׁטָרָאָפּ). יְהָוָה הָאָט גַּעֲפָנוּן אַעַצָּה, צַו מִילְדָעָרָן דָּעַטְפָּקָ. אַוִיסְצּוּתוֹשָׁן טְוִוְת שְׁטָרָאָפּ אַוִיפְ שְׁקָלְאָפְעָרִי. — אָזְוִי זַיְיַ מַגְעָפָונְט בֵּי נָחָן, אוֹ ער הָאָט חַמְ'עַן זוֹאָם סָאַזְיַ אִים גַּעֲקָוּמָעָן מִתְהָ, וּוַיְיַלְעַ ער הָאָט עֹבֵר גַּעֲוָעָן אַוִיפְ כִּיבּוֹד אָבָּ, ווֹאָם אַיְן כְּלִילְ פָּוֹן מִצּוֹת דִּינְיִם, אַוִיסְנָעָן טְוִוְת אַוִיפְ שְׁקָלְאָפְעָרִי פָּאָר זַיְן זַוְּן בְּנָעָן*).

* אַוִ שְׁטִיְיט בֵּי יִשְׂרָאֵל "לֹא תַקְהוּ כּוֹפֵר לְנֶפֶשׁ רֹצֶחֶת" ווַיְזִימַּט אָוִים אַוִ בֵּי בְּנֵי נָח קָאָן מַעַן יָאָ אַוִיסְטוֹשָׁן די מִתְהָ אַוִיפְ עַפְעַם אַנְדָעָרָש, אַיְבָעַרְהוּפְט אַיְזָעָס נִוְיְתִיגְ בֵּי די מִצּוֹת דִּינְיִם. וּוַיְיַלְעַל די דָעַטְיַילְן פָּוֹן מִצּוֹת דִּינְיִם זַעֲנָעָן וְעוֹהָר עַלְאָסְטִישָׁ סְוּעָנָה

יוסף איז פארקוייפט געוואָרַן פאר אַ קנעכט, ער ווערט גע-
פֿירט קיין מצרים. דאס זיטן פֿערדאָרבּעַנְסְטָעַ לְאַנְד, יוסֶף האָט
זיך דעריבער נאָך מער געהיתן אין זיטן רײַינְקִיט. גֵּין ער האָט
זוכה געווען זיך מוכּר נפש צו זיין אוֹיף זיטן רײַינְקִיט. ער איז
געוואָרַן העכער פון אלע שבטים. ער איז געוואָרַעַן יוסֶף הצדיק.
אוֹ יוסֶף איז געקמען צו זיין רִיכְתִּינְגַּן מְרוֹדָנָה, צו וועלכּע ער
האָט געדארפֿט קומען. אוֹ ער איז געוואָרַן יוסֶף הצדיק, איז אַים
יעצַט גערעכּנט געוואָרַן דער חטאָ פון רעדן לְשׁוֹן הַרְעָה, ער איז
געקומען אין תפִּיסָה אַרְיָין אוֹיף 12 יְאָחָר (ש"א).

דערמאָט ווֹאָם ער האָט געדארפֿט וועָרָן רָאַשׁ הַיִּסְטָט נאָך נִישְׁטָט
אוֹ ער איז שוֹן רָאַשׁ, ער האָט נאָך נִישְׁטָט קִין רָעַכְתָּן זַיְ אַוְסָ-
צּוּבְּעַסְעָרָן.

ראָשׁ צו זיין מוֹעֵן אַחוֹץ אלע מעַלְוֹת, האָבָן אוֹיך וועלט-
לִיבּעַ דערפֿאַרְוָנָג. דאס האָט יוסֶף צוֹלִיב זיין זונְגְּקִיט נִישְׁטָט געהאטָט.
דער תרגם יונתָן*) גיט אָנוֹ אַיבָּעָה, אוֹ זַיְ האָבָן אַפְּגַּעַשְׁנִיטָן

*) דער תרגם יונתָן פון יונתָן בָּן עֲזִיאָל, הַלְּלָא חַנְשִׁיאָס
גרעַסְטָעַר תְּלִמּוֹד האָט עַמְּגַע געהערט פון הַלְּלָא. פון די "זונְתָּ"
פון נְבָיאִים בָּזָי מְשָׁה מְסִינִי, אַרְעָרָעָר די נְבָיאִים אַחְיהָה הַשְּׁילָוֹנִי,
עַמְּרָם פון יוסֶף אָונָן די שבטים,

דעַט זַיְ אַין שְׂכָלְ פון דִּין. דער דִּין קָעָן זַיְ אוֹיךְ חַוְשָׁד זַיְן
אַין גְּנִיעָתָה, זַיְ עַמְּ אַיְזָטָקָעַ דָּא געווען דער פָּאַל. דעריבער
הָאָט דער דִּין רְשׁוֹת צו מַילְדָעָרָן די מִתְהָה, אוֹיף אָזָא עַנְלִיבָעַן
מִשְׁפְּט וְזַיְ מִתְהָה.

די אויערן אונ עקן' פון די לעבעדינע בהמות (א רפואה אדער א סנילַה אוא פאר א קראנקע בהמה) יוספֿ האט דאס נישט בעוועסט האט ער געמיינט איז זי געמען "אבר מַן הַיִּ" צום עטן.

נאך דער תפיסה או ער איז שווין פאר דעם קליגען חטא אויך אפנעקוּמען, ניט אים שווין נט אויף די וועלט אויך, ער ווערט מושל אויף מצרים, אונ די אָרוֹטִינְגַּן לענדער, ער ווערט לאש איבער די ברידער, אונ אָפְּלִוּ דער פָּאַטְּעָר האט זיך אויך צו אים געפיקט.

יוקפֿ איז דער פרָאַטְּאַטְּפֿ — פון אים האבן זיך געלערנט — פון די אלע וואס איז זי אַיסְגַּעֲדָעַן צו דינען די אַינְטְּעַרְעַסְן — פון קענינְג אונ פְּרִישְׁטָן, די אַינְטְּעַרְעַסְן פון לְאַנְד וואס זי וואיז געגען, אונ דאָבֵר זאל נישט פְּעַלְנִין פון זיינְר תורה אונ צדקות קײַן האָר, זי עבדִי ר' שמואָל הננייה, ר' יהודָה הַלְוי דער רַמְבָּס, دون צְחָק אַבְּרָאָפְּגָּעַל זי אלע האָבָן פָּאָר זיך געוען יְסֻפְּזִין אלְסַזְוִיצְעַד קִיּוּעַר פון אַגְּרִיסְט אַיְמְפָעָרִיעַ, אונ דאָך נישט אַרְאָפְּגָּעַל גאנגען פון צדקות-זועג. אָפְּלִוּ דָאָן ווען ער איז אלְסַזְוִיצְעַד קִיּוּעַר עַפְּנְטְּלִיךְ אַיסְגַּעֲדָעַן גַּעֲוָאָרֶן. אונ איז טְרִיוָּאָמָּפְּ צָוָג אַין מְצָדִיםַס גאנסן געדיתן, האָלָט ער אויך קאָפּ. ער הויפְטִין די אוינְן נישט אַנְיָףְ צו קָוְקָן אויף מְצָדִיםַס מעכטער.

עם איז דער זעלבער יוקפֿ בַּיִם פַּאֲשַׁעַן די שָׁאָפּ פון פָּאַטְּעָר דער זעלבער יוקפֿ אלְסַזְוִיצְעַט, דער זעלבער אין תפיסה אונ דער זעלבער אלְסַזְוִיצְעַט הערשער אַיבָּעָר מְצָדִים דער זעלבער אלְסַזְוִיצְעַט פון די ברודער אונ דער זעלבער אלְסַזְוִיצְעַט שְׁפִיּוּר פון די ברידער אונ זיינְר פָּאָמְלִיכִים.

נאך יעקבְּזִין איז יוספֿ געוען ראש היישיבה. זיינְע גְּרַעַסְטָע טַלְמִידִים זענען געוען: די שבטים, קחת די שבטים נפש, איתן, זיין, בלכל. דרע,

ראובן שמעון לוי.

קײַינמאָל האָט נִישְׁת אַוְיפְּנַעַהָעַרְטַּ דִּי יִשְׁיבַּה פָּוּן · אַונְוּעַרְעַ
לְטֻעָרָן · — וְאֵן דִּי חֹוֶּל · — אַוְיךָ אַין מְצָרִים אֵיז טַעַטְיגַּ גַּעֲוָעָן ·
אַקְבָּס יִשְׁיבַּה, אַיר רָאַשׁ יִשְׁיבַּה אֵיז גַּעֲוָעָן יוֹסָף. נַאֲךָ יוֹסָפָעַן ·
אַובָּן. נַאֲךָ רָאַובָּן שְׁמַעַן נַאֲךָ שְׁמַעַן לְוי.

רָאַובָּן שְׁמַעַן אָוּן לְוי הָאָבָּן גַּעַלְעַרְנַט בַּיִּצְחָק יַעֲקֹב אָוּן
יַעֲקֹב, זַיִּז וְעַגְעַן גַּעֲוָעָן צְוָאַמְעַן רָאַשִּׁי יִשְׁיבַּה 20 יָאָהָר.
רָאַובָּן הָאָט גַּעֲוָיָן אַוְוָעָן פָּוּן תְּשׁוּבָה. עַר הָאָט צְוַיָּיב
עַם כְּבוֹד פָּוּן זַיִּן מּוֹטָעָר פָּוּנָס גַּעֲוָעָן אַין כִּיבּוֹד אָבָּן, הָאָט עַד
בְּלִי יְמִיו תְּשׁוּבָה גַּעֲטָעָן אַוְיךָ דָּעַם:

שְׁמַעַן אָוּן לְוי הָאָבָּן דַּן גַּעֲוָעָן, דָּאַס פִּירַשְׁטַעַן הַוִּזְנַטְמַן,
זַיִּל זַיִּז הָאָבָּן עַוְבָּר גַּעֲוָעָן אַוְיךָ גַּל. זַיִּז הָאָבָּן גַּעַנְזַלְטַן יַעֲקָבָס
אַכְטָעָר דִּינָה. אָוּן דִּי נַאֲנַצְעַ שְׁמַאְטַן שְׁכָם הָאָבָּן זַיִּז דַּן גַּעֲוָעָן.
זַיִּל זַיִּז הָאָבָּן עַוְבָּר גַּעֲוָעָן אַוְיךָ מְצֹוֹת דִּינָים. זַיִּז הָאָבָּן גַּעַדְאַרְפַּט
אַכְסָעָן שְׁטַעָרָן זַיִּן פְּלָאָן, הָאָבָּן זַיִּז נַאֲךָ צְוַנְעַהָאַלְפָעָן. שְׁמַעַן
זַיִּן לְוי הָאָבָּן זַיִּז דַּן גַּעֲוָעָן מִיתָּה. אָוּן זַיִּז הָאָבָּן אַוְיךָ דָּעַם פְּסָק
קוֹיסְגַּעַפְּרִיטַן.

לְוי הָאָט זַיִּק שְׁפַעְטָעָר אַרוֹפְּנַעַכְאַפְּטַן הַעֲבָר אָוּן הַעֲבָר
זַיִּז דָּאַס נַאֲנַצְעַ שְׁבַט לְוי אֵיז גַּעַפְּלִיבַּן דִּיְוַן דָּוְרַךְ דִּי נַאֲנַצְעַ
מַאת מְצָרִים. דָּאַס נַאֲנַצְעַ שְׁבַט לְוי הָאָט נִישְׁתַּגְעַדְיַנְטַן קַיְיַן.

עבודה זורה אין מצרים. דאס גאנצע שבט לוי האט זיך מל געוווען
 אין מצרים. און דעריבער אויז שבט לוי נישט געוווען אין שעיבוד
 מצרים. און דעריבער אויז דער גואל פון גלוות געוווען פון שבט לוי,
 ווי לאנג לוי האט געלעפעט אויז נאך נישט געוווען דער
 שעיבוד מצרים.
 זיינדע גרענטע תלמידים זענען געוווען: קהת די שבעים נפש
 עמרם, איתן, הימן, כלכל, דרא.



. 17.

קחת, א תלמיד הכם — עמרם, א נביא, דראנג צו אסימילאציע, אנטיסעמיטיזם. אהרן א נביא. צרות אָפְפָאֵל פון יודישקייט. — נאך גרעסערע צרות. קשיי השעבודה, גאולה.

בּ אָד לוין, האט שוין נישט געלעבט קייןער פון די שבטים. אלס ראש ישיבה אויז דאן געווארן לויס זונ, קחת. ער האט געלערטט بي יעקב, יוסף און די שבטים. ער אויז געווען מעיר תלמיד הכם ווי די אנדרען קינדרער לוין. דעריבער אויז ער געווין רаш ישיבה און נישט גרשון דער בכור. ווינע קינדרער די בני קחת זונגען אויך געווען תלמידי חכמים, און דעריבער האבן זוי זוכה געווען צו טראגן דעם ארון אין. דער מדבר. סאייז א סברא, אויך דער נאמען קחת בעדייטעט איינזאטלונגן — צוֹן חכמה — אין געננואץ צו אנדרען געמען אין יענער ציטט, וואס בעדייטן אויפֿן גלוות. ווי גרשון (פערטריבגער), מדררי (ביטעה רער) — באטש די געמען זונגען נאך געגעבן געווארן פארן א羅יס-זען קחת חכמה און פארן גלוות — אויז אבער רוח הקודש בי די שבטים, גאנץ ווארישינליך. זוינע גרעסטע תלמידים זונגען געווען עמרם איתן כלכל דרע. יאיר בן מנשה.

עם רם

עمرם האט געלערגט بي' יעקב. יוסף, די שבטים און קהטן. ער איז א חמץ ראש היישובה, אויך א נביא געווען. ער איז מיט א שטראָפּ נבואה געשיקט געווארן פון-ג-ט. אויף דעם וואס ספֿאַלְקּ האט זיך גענטמען לערנען פון מצרים. ס'אייז דעם אַלְטּ געווען א פֿאַראָ-לע „לְאָמֵיר ווּוֹרָן ווּ דִי מִצְרָיִם“ (מצרים-עניפט איז דאן געווען)

ס'העכטש קוֹלְטוֹר פֿאַלְקּ דאס האט געלְאַקט די שוואָכוּנִיגּע. עמרטס' נבואות ואָגעַן, האט זוי נישט געהָאַלְפּן. ס'האָט געמוות קומען צרות. ס'האָט געמוות קומען דערצו או דאס קוֹלְ-טוֹר פֿאַלְקּ“ זאל אַרוּיסוּיוֹן דאס נאנצע אַכְרוּות און באָרְבָּאַרְישׂ קייט וואָס שטעקט אונטער די אויסערלְיבּעַ קוֹלְטוֹר=פֿאַרְמְעַן, אָס

די בני יִשְׂרָאֵל זָאַלְן זָהָן דעם אַמְתֵּן זָעָרֶט, פון זַיְעָר קוֹלְטוֹר, די צרות, האָבן אויך נישט באָלְד געוווין זַיְעָר ווּירקונְג אַזְיְגַעַנְבְּלִיקְלִיךּ האָבן די צרות, זוי נָאָר טעַמְפּ געמאָכְט. זוי האָ-בּן זָאַנָּאָר גַּעֲרַעַנְתָּמָן, או מיטן דערנוּנְטָעָרָן זיך צו די מצרים. וועלְזּ זוי עמאָנְצִיפּוֹרֶט ווּעָרֶן. ווּט זוי ס'גּלוֹת לִיְיכְטָעֶר זַיְן.

אלס שטראָפּ דערפאר, איז ס'גּלוֹת, נאָך שׂוּעָרָר געווארן זוי ווּידער האָבן זיך נאָך מער צו די מצרים צונעפִּיצְט, אַזְוּ אַז געווען, עברות און צרות. — צרות און עברות. בִּין — בִּין נָאָר דאס שבט לְוי און יהִידִים פון אַנדְרָע שבטים, זענען נעלְפִּילְבּן בִּים רִינְעַם עֲבָרִים=גִּיסְט, ספֿאַלְקּ אַבְּעָר, האָט אַחַז דעם קער-פֿערלְיכּן, אויך אַגְּיִיסְטִיגּן שׂוּעָרָן גְּלוֹת אַדוֹרֶךְ געלְעַבְטּ.

עמרטס' איז געלְזְנְגָעָן צו דערחהָאַלְטּן די נאָלְדְעַנְעַ קייט פון די אַבּוֹת אויף אַזְוִיפִּילּ, או אַחַז. דאס שבט לְוי און די בעסערע יהִידִים, אַז אויך דאס נאנצע פֿאַלְקּ גַּעֲלִיבּן אַפְּנְעָזָן-דערטן; 1) מיט די שְׁפָרָאָךְ 2) מיטן קְלִיְזָוָנָגּ 3) מיטן מַאֲרָאַלְיִישׂ-זְיטְלִיכּן אויפִּירָן, 4) און מיטן האַלְטּן אַחֲדּוֹת צוֹוְשָׁן זיך

דעריבעד אוּס' פֿאַלְק אִינְגֶּרְלִיך, טִיעָפְן אִינְגֶּרְלִיך, נְעַבְּלִיבְן דִּיְין,
אוּזְוּ אֹזְוּ וַיְיַיְנֵר דִּי נְאֹולָה אֹזְוּ גַּעֲקוּמָעָן, וַיְיַיְנֵר סָאוּסְעַרְלִיבְעַ
אֹזְוּ אַרְאָפְּ, אֹזְוּ עַם שְׂוִין גַּעֲווֹאָרְן גְּרִיטְזְוּ צֹו זְיוּן גַּטְסְ פֿאַלְקְ!
עַמְרָם הָאָט גַּעֲהָאָט בְּנְבוֹאָה פִּילְ מְצֻוֹת (רַמְפְּסָ). זַיְגַּע
גַּרְעַסְטָע תְּלִמְיָדִים זַעֲנוּן גַּעֲעוּן: אַיתָּן, הַיְמָן, כְּלָכְלָ, דְּרָעָן, אַהֲרֹן,
מֹשֶׁה, יַיְהָר בָּן מְנַשָּׁה, אָונְ אַחְתָּי הַשְּׁילּוֹנִי.

אַהֲרֹן

אַהֲרֹן הָאָט גַּעֲלַעֲרַנְט בַּי עַמְרָם. נַאֲך עַמְרָם הָאָט אַהֲרֹן
זְיוּן אַרְבָּעַט פָּאָרְטָגְנוּעָעַט. עַד הָאָט אַיְיךְ נְבוֹאָות גַּעֲזָגָט. „יַעֲרָעָר
זַיְגַּע גַּעֲמִינְקִיטָן, וַוְאָרְפָּט אָוּעָק. אָונְ מִיטְמְצָרִיםְסָ עַבְּדָה-וּרוֹת
זַיְטָ אַיְיךְ נִישְׁטָמְטָמָא.“

אַיְיךְ זְיוּן אַרְבָּעַט אֹזְוּעָעָן וַיְיַיְטָמְעַלְקְ צֹו דַעֲרָה-אַלְטָן
סָפְּאַלְקְ נַאֲגָט צָוְם הַיְלִינְגְּן אַבְּשָׁתָאמָם.

אוּזְוּ הָאָט וַיְיַיְטָמְעַלְקְ אַדְוָרְכְגַעַש-לְעַנְגָּלָט, דָוָךְ דִי
גַּדְעָרְנְדִיגָּע, הַיְקָרְדִּיקָּע גַּלְוָת-פְּעַלְוָן. בֵּין אֲפִילְוָן אַיְן דִי לְעַצְטָע
פִּינְסְטְּרָסְטָע צִיְּטָ פָאָר דִי נְאֹולָה, וּוּעָן סָפְּאַלְקְ הָאָט וַיְיַיְטָמְעַלְקְ שְׂוִין גַּעַ-
פְּוּנְעָן אַיְן דִי „מַטְטָ שְׁעָרִי טְוָמָאָה“, הָאָט וַיְיַיְטָמְעַלְקְ אַזְקָנִים (סְנָהָדָרִין)
גַּעֲפָנוּן. מִיטְ אַהֲרֹן אַלְסָ נְשִׁיאָ בְּרָאָשָׁ.

זַיְיַהְבָּן וַיְיַיְטָמְעַר גַּעֲפָנוּן דָעַם פָּאָדָעָם פָּוּן יִשְׂרָאֵלָן. טָאָקָע
גַּאנְקָע בְּעַשְׁיָהָן, אָפְּבָעָר סְהָאָט אַיְוף אַוְיִיפְּלָל נַזְעַן גַּעֲפָרָעָנָט דָעַם
אַנְצָן פָּאַלְקָ, אוּסְאָזְוּ גַּעֲעוּן צֹו וּוּמָעָן דִי נְאֹולָה צֹו בְּרָעָנָעָן.
מִיטְן עַגְדָּע פָּוּן גַּלוֹת מְצָרִים עַנְדִּינְט וַיְיַיְטָמְעַלְקְ, דִי פָאָר מִתְּנַחַת תּוֹרָה
עַפְּאָכָע.

עַנְדָּע פָּוּן עַרְשָׁטָן טִילְ:

דורוק-פעלען רעגייסטער.

שורה	איז געשריבן	דארף זיין	זוויט
1	מוסעד	מוסדר	5
2	מחנחים	מחנכים	"
2	א נאך אן און פאָר זיך	און-און פאָר זיך	7
29	האט נישט ווּאמָן	האט נישט מיט ווּאמָן	8
21	וואָר	יאָר	10
2	ביִי	בֵּין	11
17	ימיר	מיר	18
5	תקופה	תרופה	26
5-6	געזאנט נביאות	געזאנט נביאות נבעאות	"
9	נוֹת	נוֹת	"
10	נוֹת	נוֹת	"
10	בַּת דִּין	בֵּית דִין	29
21	מייעס	מייעס	33
15	ארפֿחַשְׂד	ארפֿכְּשֶׁד	34
23	געהייסן אמאראָפֵל	געהייסן אַמְּרוֹפֵל	35
9	מענשן צוֹ אלְעִז	מענשן צוֹ אלְעִז	37
13	געוענְלִיךְ	געוֹאוֹינְלִיכְ	"
8	פְּרָאַטְאִיטָפּ	פְּרָאַטְאִיטָפּ	44
6	האט	האט	45
16	ערזיך	ער זיך	"
11	אוַיסְגַּעֲדִיקְט	אוַיסְגַּעֲדִיקְט	46
23	זַיְנָע גַּעֲוָעָן	זַיְנָע גַּעֲוָעָן	50
27	וְדַנְטָלוּפְּעַנְדִּינְג	וְדַנְטָלוּפְּעַנְדִּינְג	52
28	ברַעֲנָעֶר	די בערגנער	"
18	נסין	נסין	54
18	טריוֹאַמָּפּ	טריאומף	61
18	איַתְן בְּלַכְלַכְל	איתַן הַיְמָן בְּלַכְלַכְל	64